

BRIYANDO FUERTE • TRECIENDO CLARIDAD
Diahuebs 12 September 2019

Edward Maduro di SADA:

Trahadonan di Aduana por sigui welga te cu diahuebs 6'or di mainta



DOW y DIP a forma un aliansa pa basha abao y ruim op tur construccion ilegal



Accidente cu hopi daño material ariba crusada di Weststraat cu Prof. Lorentzstraat



DIP y DOW ta determina pa desmantela un tent cu porta di hero for di kiosko di Buchi



CERA CONOCI CU:

E GRAN TRIKI DI OTMAR

LESA PADEN

Minister Andin Bikker ta informa:

Edificio nobo pa recherche di playa ta cla y pronto nan lo muda

Recherche di Playa cu actualmente ta staciona na Centro di Husticia na Macuarima a drenta den accion awe mainta pasobra nan ta haya cu e espacio cu nan ta trahando aden no ta adecuado.

Anteriormente e team aki tabata na Frankrijkstraat pero debi na situacion di e luga cu tin schimmel nan a muda pa Macuarima. Despues cu Minister Bikker a haya sa di e accion mesora a dirigi si mes pa Macuarima pa pone su mes na altura di e situacion y pa yega mesora na un solucion. Mientras tanto a laga haci Frankrijkstraat limpi unda a haci Luchtproeven pa mira si e aire ta saludabel despues cu a drecha e murayanan cu schimmel reemplasando nan.



Pruebanan cu a drenta ta mustra cu actualmente no tin schimmel mas na e edificio y Frankrijkstraat ta limpi. Tanto Minister di Husticia mr. Andin Bikker como Korpschef tin comprension pa e situacion y haciendo lo maximo pa yuda Recherche di Playa a yega na solucion temporal.

Manera tur bekabeling pa computer ta cla, recherche lo muda pa edificio di DOC caminda cu cada rechercheur lo tin un ruimte appart. Pa por atende publico y duna e servicio na e pueblo di Aruba.

DOW y DIP a forma un aliansa pa basha abao y ruim op tur construccion ilegal

Den un comunciado di prensa, Sr. Marlon Croes di DOW y DIP ta splica cu nan a forma un aliansa pa ruim op tur construccion illegal. E comunicado ta bisa: Dow y DIP a forma un aliansa pa combati illegale bouw. A splica cu tin tres tipo di illegale bouw y naturalmente ta visualisa y controla diferente caminda rond Aruba cu controladornan di DIP y DOW pa asina tuma e medidanan necesario.

Ta depende e indole di e construccion di e luga manera si ta trata di -mal uzo di e tereno, -mal uzo di propiedad di Gobierno, - of si a traha algo ilegal mes.

Den e caso aki, awe mainta ta bezig cu un sloopwerk na eagle beach unda cu un persona cu ta huur un kiosko di Gobierno y a haci construccion riba dje sin permiso di e doño di e facilidad aki cu ta DIP. Ademas no tin permiso di construccion, el a wordo aangeschreven y duna dos siman pa e por haci e trabou di purba legalise y combersa cu Gobierno (cual e no a haci uzo di dje) como ta a dicidi cu awe DIP y DOW ta on site unda cu e trabounan ta wordo eherci pa pone e situacion na ordo.

E trabounan aki pa



locual ta construccion ilegal y mal uzo di propiedad di Gobierno ta bay keda continua den bon cooperacion cu e departamentonan pa percura cu ta sigui un liña corecto.

DIP y DOW ta determina pa desmantela un tent cu porta di hero for di kiosko di Buchi



Diaranzon mainta DOW y DIP a presenta na un kiosko na Eagle Beach pa asina basha esaki abao. Segun alegacion di DOW y DIP cu e donjo di e kiosko a laga traha un tent chikito hunto cu un porta di hero cu nos ta yama rolluik. Pa por a instala e tent hunto cu e portanan di hero ta rekeri di un permiso di DOW cual e donjo, den e caso aki Buchi, no a pidi e permiso aki.

Mas cu claro cu esaki a causa consternacion cerca e donjonan, kendenan a altera formalmente cu e personal di DOW. Buchi den su declaracion a bisa cu e mes a sostene Otmar Oduber pa awe e mira kico ta wordo haci contra dje.

Hopi hende lo a kere cu ta trata di un contstruccion di blokki cu cement, cual no te caso. Ta un instalacion cu posiblemente lo por a wordo haci dor di Retraco NV.

Na nos opinion e intalacion aki hustamente ta protégé e lugar contra vandalismo y un cantidad di porkeria cu ta sosode den marduga na Eagle Beach.

No ta trata di algo mahos, sino algo masha bunita cu Buchi a laga instala. Segun Buchi a declara den un entrevista, cu e rolluiknan aki ta pa seguridad pa su luga.

Enberdad nos ta lamenta cu tin cierto departamentonan por ta asina precupa cu un porta di hero cu un tent cu a wordo instala riba e kiosko. Nan a laga hopi luna pasa bay voorbij pa awor diripiente ta haci fastioso y bini cu hopi exigencia.

Nos no ta defende Buchi, pero si no ta ta haci un plegaria pa Arubiano cuminza saca un man y yuda Arubiano. Dimes ta masha poco Arubiano a keda cu tin negoshi riba e barranca aki, pasobra simplemente e gastonan operacional di cualke negoshi ta asina grandi cu ningun Arubiano mas tin negoshi.





Buchi a bisa cu el'a pone e caso den man di su abogado kende a cuminza un caso na corte, pero awor por mira cu Gobierno no kier warda riba e caso, pero kier raspa bay, mescos cu den pasado Gobierno di AVP a haci cu e kiosko di Gibbs na Oranjestad.

Na ultimo hora por a bin compronde cu a bini un ordo pa para e desmantelacion y pa spera e caso tuma lugar.

Edward Maduro di SADA:

Trahadonan di Aduana por sigui welga te cu diahuebs 6'or di mainta

Despues tin un cool off period di 30 dia pa gobierno sinta na mesa cu sindicato









Tin un situacion andando pa varios dia cu problema di salarishuis. Ya den pasado, pa mas cu un aña nan tabata riba e cuestion di hisamento di salario.

A yega na un acuerdo cu Minister riba esaki. Sinembargo, nan a haya noticia di gobierno cu no ta den e mesun pensamento riba e salarishuis.

Pa e motibo aki, diaranson mainta nan a welga en masa. Full Cuerpo di Aduana a bay plat. Tur empleado a pone trabao abao. Parti mainta tabata tin un manifestacion na e oficina principal di Aduana. Nan a sali y demostra nan mal contento.

Parti atardi nan a haya notificacion cu gobierno lo a hiba nan corte. Edward Maduro, presidente di SADA tabata den sala di corte.

El a comenta cu tabata cla cu hues a señala cu aki e no a bisa cu e welga tabata onrechtmatig.

A duna nan oportunidad pa sigui welga te cu 6'or di diahuebs mainta. Esey ta un señal cla y el a bisa tambe, subrayando pa gobierno.

E señal cu Aduana a manda ta hustifica. Si e tabata inhustifica, e lo a manda nan traha caba. El a bisa cu ta duna nan e opcion pa sigui welga.

Por a sigui welga te diahuebs mainta, esta dia 12 di september y for di eynan el a pone un cool off period di 30 dia y tambe a bisa cu Gobierno mester sinta cu SADA pa por bay atende cu e asunto aki, pasobra e ta serio.

Ora bo tin un acuerdo firma, tin cu cumpli cun'e. Gobierno no por a tende SADA na liña pa hopi tempo largo y esey tambe el a evalua pa bisa cu si kier sigui welga, por haci esaki.

Esey ta pa pone enfasis cu e welga tabata hustifica diaranson y por sigui te cu 6'or di mainta.

Hues a wak e representantenan di gobierno y tabata hopi cla pa e parti aki y a bisa cu ta subraya e parti aki, cu e señal cu Aduana a manda tabata mas cu cla.

Kico por spera

Tur cos ta keda na gobierno. SADA ta mas cu dispuesto pa sinta pa mira ki dia ta paga. Ora cu tin un acuerdo firma, cu diripente awo ningun hende sa di nada.

Diripente ta bisa cu no a papia esey, y minister no a bisa esey. SADA tin varios luna ta buscando e prome minister. Na final di dia, e ta cabes di gobierno aki.

Pero den tur e dianan aki no por a hay'e. Ainda diaranson a purba di hay'e, pero nada. SADA a kere cu e prome minister lo bay haci lo corecto.

Manera cu el a bisa den reunion di dia 3 di juli, cu e convenio ta legal y tin peso, pasobra gobierno a firme y tin continuacion.

Y a bisa cu lo cumpli cu esaki. Awor aki nan ta basa nan mes riba un conseho di Wetgeving di dia 22 di december di 2018, cual tabata negativo.

Pero tur e temponan aki no a bisa nada. A bisa pa bay sinta na mesa. DRH a sinta na mesa pa lunanan largo y nan tin casi tur aanpasing di e salarisstructuur cla.

DRH ta di mala fe, segun Maduro. Si a sinta na mesa durante tur e lunanan ey pa haci aanpasing.

SADA a confia den nan. Nan no ta dos cara. Ta un cara so nan tin. E bon ta cu hues a manda un señal cla y esey ta e parti toch bon cu tin cu bisa cu nan accion tabata tin un efecto y hues a mustra gobierno duidelijk cu mester respeta esey.

Pesey tin e derecho di welga te cu 6'or di diahuebs mainta.

Cansa di sinta na mesa

Hues a puntra dicon un welga asina drastico. Segun Maduro nan tin casi 22 luna ta bayendo cu ta wardando.

E minister a sali y papia bunita bisando cu placa tin y cu tur cos lo wordo ehecuta. Awo diripente tur cos a cambia.

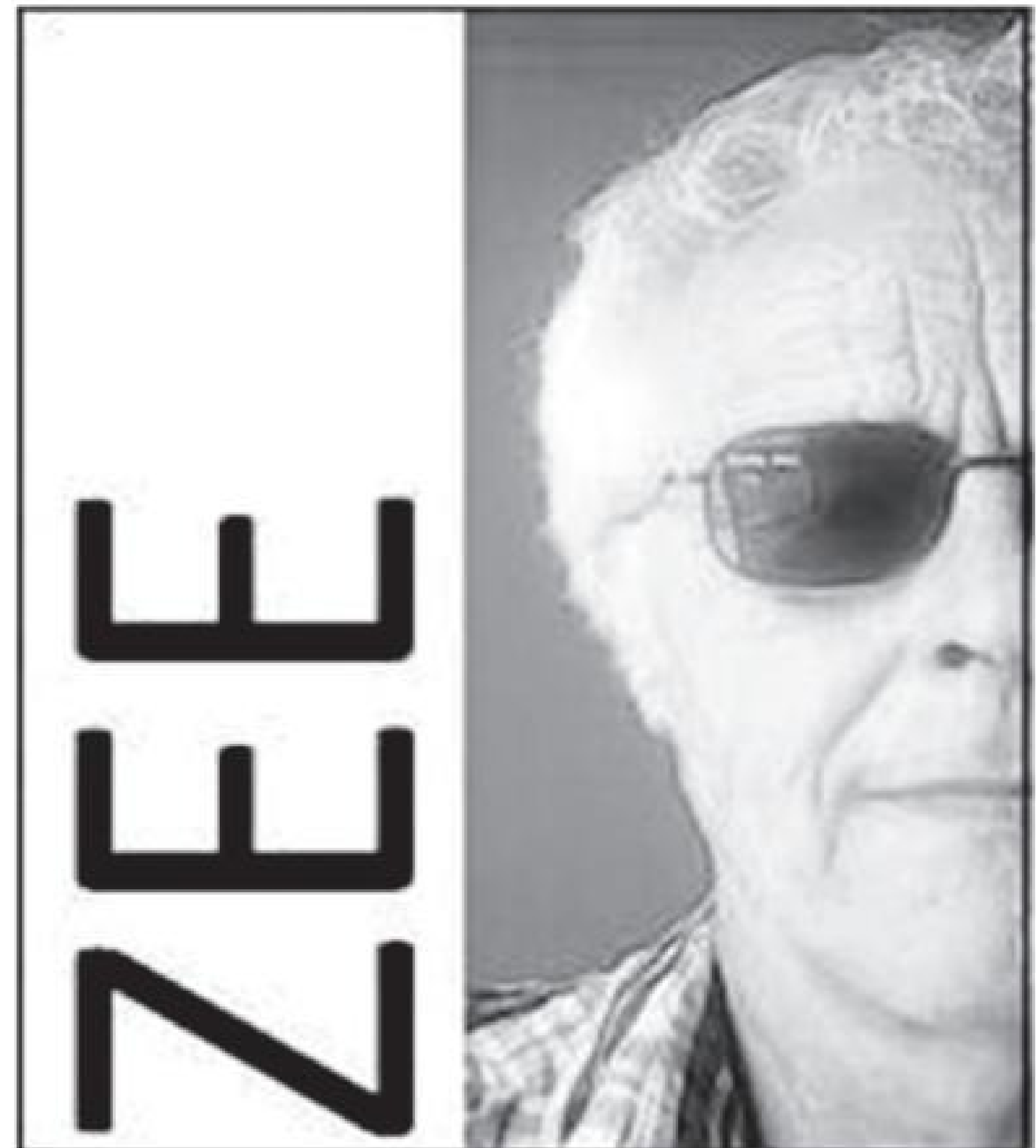
Unda e seriedad a keda. Con SADA por bay sinta na mesa cu gobierno, pasobra no tin confiansa mas den nan.

A sinta casi dos aña, keriendo y confiando den e minister di finansas, confiando den prome minister y awor aki ta bin cu full un otro storia.

Kico ta e nut di sinta cu gobierno cu no ta sincero na mesa, Maduro a expresa.

E GRAN TRIKI DI OTMAR

Nico van der Zee ta repasa den e columna aki asuntonan logico y menos logico.
Reaccion ta bon bini na nicovanderzee@gmail.com



Ulitmo tempo Minister Otmar Oduber tin basta conflicto cu e companianan EcoTech/EcoGas riba e procesamento di desperdicio, e tarifanan pa haci esaki, e opcion pa benta sushi afo na e dump na Parkietenbos y algun cos mas cu ta dificil pa compronde. Siman pasa e Minister a anuncia un cambio di ley, di un forma directo y sin sconde e kier duna EcoTech/EcoGas un sla mortal pa saca nan for di negoshi.

Tur ciudadano lo mester paga un impuesto nobo cu e Minister lo introduci di 210 florin riba cada meter di awa. Esaki ta un belasting nobo. Te cu awo nos tabata paga solamente pa recoge desperdicio na cas of negoshi. Sea cu ta EcoTech of ta Serlimar ta piki e sushi na Bo cas, ya no lo haci mucho diferencia mas, pasobra den ambos caso e lo costa Bo 300 florin pa aña. E impuesto nobo ta bin riba e 300 florin ey awor. Claro cu ningun hende no gusta paga mas pero si mester, mester. Anto ta aki e triki di Otmar ta mira luz di dia. Gobierno lo compensa clientenan di Serlimar e belasting aki y nan lo paga unicamente 90 florin pa aña pa piki nan sushi na cas.

Meta di e triki aki ta obvio: Caba cu e competencia di Serlimar! Den e splicacion di e ley, Minister ta skirbi cu recogemento di sushi ta keda un asunto di varios partidonan den mercado, pero esey no ta berdad! Ningun hende lo kier paga 210 florin extra, pues ta mas cu logico cu clientenan di EcoTech lo cambia masalmente pa Serlimar, asina cu e ley drenta na vigor

Nos lo mester kibra cabes riba esaki? Riba e muestra di abuso di poder di Minister Otmar Oduber? Claro cu si! Historia a siña nos cu den pasado e interes pa medio ambiente tabata den miho man cerca EcoTech. Nan tabata haci separacion di sushi y desde binmento di EcoGas nan ta procesa sushi tambe. Nan ta bon conoci pa ofrece bon servicio y ta maneha un compania den forma eficiente y profesional.

Y....e triki di Otmar, ta algo permisibel sin mas? Na Aruba tur cos ta posibel, esey mi ripara for di mi prome lunanan cu nos a bin biba aki y esey ta parse di ta e caso aki atrobe. Den paisnan cu ley manera "mededingingswet" manera Hulanda, lo prohibi di biaha un accion asina di un Minister. Un empresa di estado cu ta competi cu otro empresa, no por bende su producto of servicionan bou di su "kostprijs". Esey nos ta yama competencia inhusto.

Y esey ta precisamente locual ta sosodiendo awor, pasobra e 90 florin pa recoge desperdicio henter un aña largo, NO ta alcansa pa cubri e gastonan real. Na Aruba ta haci falta di e tipo di leynan asina. Pero esey no kiermen cu un Hues lo permiti semehante decision y maneho di un Minister contra comercio. Ainda tin principio di bon gobernacion y un Gobierno confiabel, cu nos tur mester por conta riba dje.

Accidente cu hopi daño material ariba crusada di Weststraat cu Prof. Lorentzstraat











Prof. Lorentzstraat/ Weststraat,
Diaranson atardi den careda di 6:30 p.m ta sosode un accidente ariba e crusada di Weststraat cu Prof. Lorentzstraat.

Un accidente cu basta daño material nos por bisa, unda falta di no duna preferencia a hunga un rol.

Segun nos a comprونde e pick up Chevrolet S10 bayendo pariba o sea direccion Piet, ta haye confronta cu Nissan March.

E Nissan March lo a subi e crusada sin pone atencion cu e S10 ta yegando. Aki ta unda e Chevrolet S10 a dal e Nissan March mande contra e muraya di un cas situa ariba e crusada.

Dama na stuur di e Nissan March a resulta levemente herida, y tawata sinti dolor na su nek y tambe lomba.
Takelwagen lo mester presenta pa move e autonan.

ARUBA, 12 September 2019

MANIFESTO DI TRAHADORNAN DI SERLIMAR S.G.

Awe nos ta para aki dilanti, un biaha mas, UNI como trahadornan cu semper a para pa e compania di Pueblo, esta Serlimar S.G. Awe nos kier mustra riba nos interes genuino, di y pa nos pueblo. Nos ta enfoca un biaha mas, particularmente, pa defende nos empleo, nos fuente di entrada, cada biaha reenforzando nos luchanan semper hiba, nos negociacionnan y proposicionnan pa un mihor futuro como trahador pero tambe di e compania di pueblo, esta Serlimar Sui Generis.

HISTORIA

Desde su inicio na aña 1988, Serlimar ta tene Aruba den su totalidad limpi door di hasi e
siguiente trabownan:

• Recoge desperdicio residential di mas di 40.000 cas

• Procesa desperdicio desde comienso di su existencia y desde 2001 riba un
Landfill sin cu tin cu kima e desperdicio, sea residencial of commercial

• Recoge bestianan morto

• Hasi tereno cu tin sushi riba dje limpi

• Recoge desperdicio di skolnan, edificionan gubernamental of semigubernamental

• Recoge desperdicio comercial y tur otro asuntonan cu tin di haber cu
desperdicio na Aruba

• Hasi tur ruta di paradanan di Carnaval limpi, Evenementonan
Gubernamental, Festivalnan Cultural y ta coopera cu tur fundacion y instancianan di menos recurso

• Beach Clean up

Como compania netamente di un pueblo, hunto cu su trahadornan nos a pasa door di dificultadnan y hunto cu esaki a enfrenta proposicionnan cu tabata insuficiente pa soluciona e problema ambiental, proposicionnan cu no tabata hiba e compania padilanti pero cu tampoco a genera cambio den e maneho di sushi. Nos como trahadornan a hasi esaki den e momentonan unda 'sushi' na Aruba no tabata ni wordo mira como balor pero tabata keda pa loke e tabata simple "sushedad".

Den pasado 'niun' hende tabata preocupa cu e trahador cu ta recoge sushi, esaki simplemente, paso nos como trahador tabata ricibi un salario, sin importa e condicionnan 'sushi' cu nos a labora pero ta parce cu e unico obligacion tabata di 'hiba' e sushinan for di casnan y lugarnan na Aruba, pa tur hende biba den un ambiente "liber di sushi".

Tur esaki ta danki na existencia di Serlimar cual tin mas di 350 tata-y mamanan cu por mantene nan famia haciendo un trabow sublime, duro y eficientemente y semper cumpliendo cu e meta di Serlimar cabalmente. Den bon y mal tempo semper Serlimar a cumpli mihor posibel cu su meta principal, esta tene Aruba limpi. Serlimar su meta no ta pa hasi ganashi manera companianan priva.

Pero awendia, e uso di "sushi" a duna un concepcion diferente, ora esaki a wordo integra den nos economia capitalista y desde e momento ey e "sushi" a stop di ta solamente "sushi" pa comberti su mes den un obheto di balor y hasi ganashi !!. E 'sushi' a haya un Balor, pero den esaki no "e hende". !

Ta e cambio diripiente y oportunista aki a hasi nos lucha di pasado diferente cu na loke nos tin nos dilanti awendia, unda ya nos no ta papia di falta di proposicion concreto cu ta duna contesta na e retonan di awendia, sino awe nos ta enfrenta interesnan cu ta ajeno na e interes di nos pais, na e interes di nos compania cu realmente ta di pueblo.

E interes pa solamente gana placa, y e interes particular pa tin control absoluto ta awe e enemigo di mas grandi cu nos tin nos dilanti. Esaki hunto cu atakenan constant den media ta conforma e plan oportunista pa malinforma y influencia un pueblo. Pero nos como trahador tin e confianza y ta kere tambe cu ta e momento pa hasi lo correcto y para "pa loke ta di nos".

Nos como Trahadornan di Serlimar ta exigi awe:

• pa e Gobierno actual cumpli cu Serlimar S.G. su obligacionnan financiero. Ta e mesun Falta di incumplimento di diferente gobierno pa cu su presupuesto, cu e consecuencia cu Serlimar no por a efectua su tareanan como debe ser pa falta di un debido entrada strobando invercionnan crucial pa e compania.

• pa Serlimar y Gobierno para e convenio cu Ecogas mas pronto cu ta posibel,
esaki despues cu Ecogas no tabata sincero y no a cumpli cu dicho convenio.

Nos como Trahadornan di SERLIMAR S.G. ta sinti nos mes engaña y defrauda, door di a tira awa den biña y acepta pa tira sushi na ECOGAS y procesa esakinan den "environment bales" pa awe dicho compania cuchia nos.

• pa gobierno reenforza Serlimar S.G., mediante leynan cu ta fortalece nos compania estatal, pa pone un paro definitivo na e debilitamiento constante y sucesivo di Serlimar S.G;

• pa gobierno reenforza Serlimar S.G. di tal forma cu e ta conkista su dignidad como compania di pueblo y reafirma e legitimidad di su propio status den e wowonan di nos sociedad;

• pa inversionnan cu tu duna contesta na e Modernismo, cu ta yuda Serlimar pa percura cada dia mas un mihor servicio publico, percurando pa solucionnan duradero pa nos medio ambiente. Tur esaki enbez di sigi di ta un lugar di trabao
di exclusion.

• Trahandornan di Serlimar S.G. ta lamenta y condena con a manipula den prensa pa cu beslag ariba nos cuenta bancario pa motibo di tardansa di pago, trahandornan di Serlimar S.G. ta puntra nan mes con a para cu e debe di Ecotech, Ecogas y Atco suma na un total di mas o menos 1 million florin, acaso nan tey paga nos

TA PROHIBI PA LUBIDA:

• Ken ta e compania cu a crea jen di dump illegal rond di Aruba

• Ken ta e compania cu a gasta Awg 17.000.000 di WEB (plaka di pueblo) pa pone e pipanan.

• Ken ta e compania cu a laga jen tata y mama nan desampara, cumprando compania di refresco

• Ken ta e compania cu tin e monopolio riba WAF, cu awe e prijs a subi y ta inpagabel pa comerciante corda pa e homber chikito

• Ken ta e compania cu a cumpra tur compania chikito nan cu ta handle desperdicio pa nan tin e monopolio (awor SERLIMAR so falta)

• Ken ta e compania cu kier kibra e unico compania di bende gas di cas

• Ken ta e compania cu kier kibra e negoshi chikito di transporta tera/santo y piedra na prijs di famia

• Ken ta e compania cu kier e monopolio den chicamento di pos

• Ken ta e compania cu a lanta laundry pa kibra tur e otronan

Trahadornan di SERLIMAR S.G. ta spera cu parlamento di Aruba sostene e unico compania ESTATAL pa cu e ley di SERLIMAR pa cu su SOBREVIVIENCIA.Trahadornan di

Serlimar S.G. preocupa

ATIA TA CONDENA ACCIONAN DI SADA CU TA CORTA E ADER DI ARUBA SU ECONOMIA

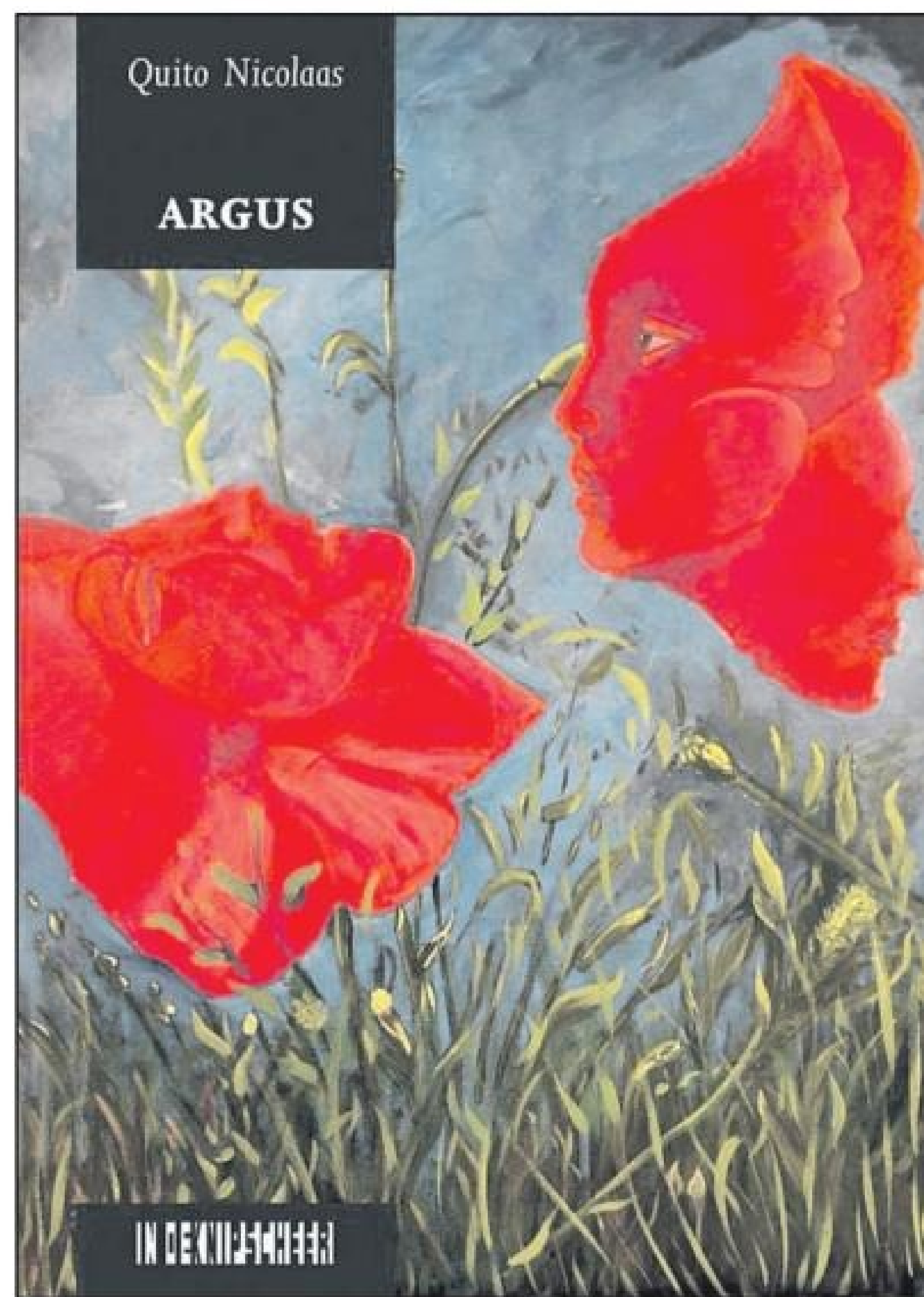
Manera por a tuma nota di ayeranochi caba, awemainta Sindicato Aduanero di Aruba a dicidi di bai den accion y no lo reanuda trabou te ora gobierno concede na e acuerdo cu a wordo firma dos anja pasa. Ta lamenta cu SADA cada biaha ta recuri na welga como instrumento primordial pa yega na loke nan ta exigi sin tene cuenta cu e consecuencianan grandi cu esaki tin pa Aruba. Un paro den e trabou di douane ta resulta den paro total den entrada di productonan necesario pa comunidad y nos pilar economico cual ta turismo. Ademas ta crea retrasonan den schedule di barconan cu mester baha nan carga na Aruba, resultando den costonan halto adicional. Ta berdad cu ta cada sindicato tin e derecho di pone forza y exigi cumplimento cu derechonan laboral, pero semper y cuando considerando proporcionalidad y den e situacion economico precario cu Aruba ta aden aworaki, ta inaceptabel cu ta pone presion adicional riba nos economia door di corta e ader principal di Aruba su economia.

ATIA a manda un carta pa SADA awemainta, urgiendonan pa pone un paro na e accion aki y reanuda trabou pa asina no causa mas danjo na nos comercio y comunidad.

Presentacion di e buki 'Argus' na Amsterdam

Tur e reseñanan di e buki ARGUS na Belgica, Corsou y Hulanda, ta hopi positivo y ta refleha e aire di cambio necesario den nos estilo di scirbi poesia





Diadomingo dia 8 di september ultimo tabata tin presentacion di e buki 'Argus' di e autor Quito Nicolaas den Podium Mozaiek na Amsterdam. Dilanti un publico hopi entusiasma, Franc Knipscheer di e Cas Editorial 'In de Knipscheer' a anuncia e nacimento di e obra ARGUS. Primeramente a pasa un video di Dr. Sara Florian di Universidad di Sorbonne, kende a scirbi e introduccion di e buki y a duna su opinion tocante e obra aki.

Dr. Florian ta compara e poesianan di Quito Nicolaas cu poetanan di taya mayor, manera e.o. Rubén Dario, Pablo Neruda y Fernando Pesoa. Y den otro casonan ta compara su poesianan cu esnan di e poeta Caribense, ganador di e premio Nobel di Literatura, Derek Walcott. E poeta Arubiano, kende tin 29 aña den e bida literario, a sa di crea un propio estilo y cada biaha ta sorpresa su publico cu algo nobo. Si normalmente e ta scirbi pa un publico regional Caribense, e biaha aki el a opta pa amplia e horizonte y trata otro tipo di temanan.

Un di poesianan cu a causa mas reaccion ta 'De wereld 's nachts'/ E mundo den oranan di madruga. Den e poesia epico aki e ta trata e bida nocturno for di 12'or am te 05.00 am den e ciudadnan Bombay (India), Basra (Irak), Lima(Peru), Oranjestad (Aruba) y Amsterdam(Hulanda). Cinco pais den diferente continente cu cada ciudad cu un clima cultural distinto. Alabes e ta ilustra hopi mas den su texto, den cual e ta expresa e contradiccionnan entre e continentenan, cu solamente e actitud di e hendenan.

Argus ta e ultimo tomo di poesia cu e autor a scirbi y cual a keda publica. E tomo aki ta contene seis ciclo y un cantidad di poesianan cu ta refleha e bida di un persona. Den esaki constantemente e personahe den su poesianan ta refleha den pasado y wak den futuro. Y den esei e sentimentonanan, contra-soñonan, pensamentonan, combersacion, monologo y despedida ta entercambia cu otro y cristalisa den algo nobo.
E tomo aki cu poesianan na Hulandes y traduci na Ingles a ricibi te aworaki un bon acohida e.o. na Belgica, Hulanda y den Caribe. Brede Kristensen por ehempel a cualifica e autor Nicolaas como un poeta cu ta scirbi diferente for di poetanan di e islanan ABC, diferente for di esnan den e region di Caribe y hasta diferente cu esnan den Reino Hulandes.

Na Belgica e reseña ta papia di poesianan sin un accento colonial. Y na Hulanda mes Ko van Geemert a opina: Esaki ta un tomo di poesia di un autor Caribense di hopi peso.

Congreso di Famia 'Construyendo un Fundeshi Solido!'

CONGRESO DI FAMIA 2019
Construyendo Un Fundeshi Solido!

- Finansa den famia
- Famia di antes y awo
- 11 tipo di famia y nan reto
- Adiccion y malesa den famia
- Lanta mucha den tempo di awe

En conexion cu aña di famia, Departamento di Asunto Social den colaboracion cu Ministerio di Asunto Social y Labor ta organisa un "Congreso di Famia" pa e comunidad di Aruba, cu diferente topico relaciona cu famia.

FECHA: 22-SEPT-'19 ~ ORA: 4:00pm - 8:00pm ~ LUGA: Riu Palace Antillas

Registra completamente GRATIS
door di bishita: www.asuntosocial.aw/registra

En conexion cu aña di famia, Departamento di Asunto Social den colaboracion cu Ministerio di Asunto Social y Labor ta organisa un Congreso di Famia 'Construyendo un Fundeshi Solido'.

Congreso

E congreso di Famia lo tuma luga diadomingo 22 di september proximo cuminsando for di 4'or di atardi te cu 8'or di anochi na RIU Palace Antillas (ex Westin) y entrada ta completamente gratis. E congreso ta pa adulto 18+.

E meta tras di e congreso di famia aki ta pa duna tur esunnan interesa informacion compaña cu diferente herment riba diferente topico relaciona cu famia.

Programa

Durante e congreso di famia bou guia di e maestro di ceremonia Jean Carlo Espinal, profesionalnan lo papia di diferente topico relaciona cu famia.

Despues di un palabra di bonbini di un representante di Gobierno, e programa ta cuminsa cu un presentacion di Ramon Todd Dandaré cu e topico "famia di antes y awo", sigui pa Enid de Kort, terapista di famia y pareha na Departamento di Asunto Social, cu lo papia tocante e "11 tipo di famia y nan retonan", Enid de Kort lo enfoca riba e "famia mixto" y "relacion entre pareha". E programa lo continua cu un presentacion di Helen Guda di "Develop To Grow" kende lo haci un presentacion tocante "lantamento di mucha den e tempo di awe".
E di 4 orador ta Bianca Brown kende ta un profesional riba e tereno di adiccion cu experiencia na Hulanda y na Aruba. Bianca Brown lo papia tocante "malesa den famia" cu enfoke riba "adiccion den famia".
Como ultimo orador pero sigur un tema hopi importante ta e orador Francis Groeneveldt di "Lead2success" kende lo haci un presentacion tocante "finansas den famia".

Registracion

Pa participa na e Congreso di Famia dia 22 di september proximo mester registra prome. E registracion ta uno digital y hopi facil. Riba e pagina di facebook di Departamento di Asunto Social tin un post cu e flyer promocional y den e post un link pa registra, of por registra tambe door di bishita www.asuntosocial.aw y klik riba congreso di famia y yena e formulario. Pa tur persona cu no ta dispone di un 'smartphone' of computer por registra telefonicamente na 528-1153 cerca Jesseline Soto Garcia-Kelly.

Departamento di Asunto Social ta invita henter e comunidad di Aruba pa tey presente na e Congreso di Famia 'Construyendo un Fundeshi Solido' diadomingo 22 di september proximo.

Gabinete di Gobernador ta anuncia:

Luigi Bergen a huramenta como parlamentario



Riba diaranzon 11 di september 2019, Sra. Yvonne Lacle Dirksz, gobernador interino di Aruba, a huramenta Sr. Luigi Bergen como parlamentario di Aruba. E huramentacion a tuma lugar na Cas Ceremonial di Gobernador, den precencia di entre otro Minister President y tambe famia di Sr. Luigi Bergen.

Serlimar elaborando ariba e holor den e bario di Parkietenbos







- Pa medio di e comunicado aki nos di Serlimar kier a trece algun informacion na pueblo di Aruba, specialmente na e bario di Parkietenbos, Simeon Antonio y bisindario. Recientemente por a tuma nota di un holor desagradabel den dicho bario. Motibo di esaki ta cu Serlimar tin trabounan grandi andando ariba Sero Tjishi. Serlimar pa alivia e holor desagradabel ta hasiendo perforacion di tubonan di gas y instalacion nan di liners den differente area di Sero Tjishi cu ta percura pa minimalisa e holor. Nos a instala solar pumps pa elimina e gasnan toxico. Serlimar ta garantisa cu den futuro lo no tin e problematica aki. Serlimar ta trahando duro tur dia conforme leynan international di desperdicio.

Marlon Croes Director di DOW:

DOW y DIP a forma un aliansa pa combati construccionnan ilegal

Durante rueda di prensa diaranson mainta director di DOW Marlon Croes a trata e tema di construccion ilegal. El a splica cu tin tres tipo di 'illegale bouw' pa cual ta visualisa y controla diferente caminda rond Aruba cu controladornan di DIP y DOW pa asina tuma e medidanan necesario.

Importante pa tene cuenta cu lo siguiente:

Ta depende e indole di e construccion di e luga manera si ta trata di

-mal uzo di e tereno,

-mal uzo di propiedad di Gobierno

- of si a traha/construi algo ilegal mes

Den e caso aki, diaranson mainta e departamentonan a bay atende cu un caso na Eagle Beach unda cu un persona cu ta huur un kiosko di Gobierno a haci construccion/ahustacion riba dje sin permiso di e doño di e facilidad aki cu ta DIP. Ademas di no tin permiso di construccion, el a wordo aangeschreven y duna dos siman pa e por haci e trabou di purba legalisa esaki y combersa cu Gobierno (cual e no a haci uzo di dje) como tal DIP y DOW ta atende cu esnan encarga pa pone e situacion na ordo.

E trabounan aki pa locual ta construccion ilegal y mal uzo di propiedad di Gobierno ta bay keda continua den bon cooperacion cu e departamentonan pa percura cu ta sigui un liña corecto



Lama a saka Resto di e barco Antilia y tira ariba Beach. BCI a laga kita esaki voor di e sitio









Durante cu team tawata patrulla banda di malmok BCI ta topa cu 2 bulto di hero frustia ariba beach, nos di BCI a hasi un inspecion riba e hero nan aki, cu ta mustra ta resto di barco Antilia, lama bruto lo mester a tire riba beach y ta peligroso paso e bulto di hero ta scerpi y frustia.

BCI a laga ruim op esaki pa seguridad di tur cu ta bishita nos dushi lama. Ariba combinacion di foto por mira mas di esaki,

Ladron ta plunder cas den un ora

wendia ta bon pa tur hende cuminsa pone atencion cu sin cu nan ta na altura, lo tin antisocialnan ta loer riba nan cas, ta chek ki ora nan ta Sali y ki ora nan ta bin bek cas pa di e forma aki nan comete na fechorianan.

Diadomingo anochi un ciudadano a informa polis cu el a bandona su cas banda di 11'or di anochi y ora cu el a bin bek 12.05, pues cinco minuut pasa di un ora, el a nota cu un bentana banda di e cas, tabata habri.
Ora cu el a drenta su cas el a haya un desaster caminda ladron a coba tur caminda den e cas, a bay di television Samsung, un lighter, remote control, x-bos headphones, un oloshi Citizen, un otro oloshi marca Garmin, un celular Samsung, un computer marca Dell y un rugtas di mesun marca cu e x-box,

E no sa kende por a haci e barbaridad aki y no a duna ningun hende permiso pa drenta su cas y bay cu esakinan.

Polisnan a tuma nota di e caso y a informa central di polis di e caso serio aki.

Laptop haya na tereno di futbol

Dialuna atard e homber di inicial J a yega warda di polis na Noord y a entrega un rugtas pa mucha muhe color preto di e marca Kate Spade cual tas el a haya riba tereno di futbol di Bubali.

El a declara cu e tabata canando na e sitio aki cu su yiu muher ora cu nan a nota e tas banda di dos container cu tin riba e tereno y ora cu a habri e tas, a bon haya un laptop di e marca Apple.

Ora cu polis a habri e laptop a bin ripara cu esaki a bay on caminda e username a aparece di inicialnan A.M.C.

A busca den nan sistema pa trata di saca afo di kende e aparato aki lo ta pero a bin saca afo c'un persona a duna keho di perdida di e laptop aki dia prome di september ultimo caminda un persona desconoci lo a bay cu esaki.

Polis a tuma contacto cu e persona aki pa e pasa y controla si esey ta su laptop cu a wordo horta.

Habriendo mas posibilidad pa transfer eficiente di Schiphol pa Aeropuerto Internacional Reina Beatrix:

A yega acuerdo di acceptacion pa nivel di seguridad door di Departamento di Aviacion Civil Aruba

– Departamento di Aviacion Civil Aruba recientemente a aproba e Acuerdo di Acceptacion, pa asina reconose e nivel di seguridad di Amsterdam su aeropuerto Schiphol.

E reconocimento di equivalencia aki ta haci posibel cu buelonan cu ta origina na Schiphol y cu mester pasa via Aeropuerto Internacional Reina Beatrix (AIRB), pa no mester duplica e medidanan di seguridad ora yega Aruba, permitiendo asina pasahero- y maletanan di transito pa pasa sin problema di transito na Aeropuerto di Aruba y por sigui riba otro buelo pa otro destinacion, sin trese e aspecto di safety y seguridad den peliger.
ICAO su Annex 17 ta permiti areglonan similar di controlnan di seguridad, cu sosten di e estado miembro y un proceso di validacion y implementacion continuo di procedura conhuntamente cu e otro estado pa sigura cu e aplicacion di controlnan di seguridad na e punto di origen ta wordo acompaña pa medidanan di proteccion contra interferencia sin autorisacion te ora e avion sali for di e punto di transfer.
Sr. Edwin Kelly, Director di Departamento di Aviacion Civil, a indica cu parti di e proceso pa logra reconocemento di equivalencia a ensera un audit extenso di e procesonan di seguridad na Schiphol, incluyendo e revisacion di personal, trainingnan, proceduranan, ekipo, mantencion, documentacion y otro medidanan pa garantisa e sterilidad di pasahero y maleta.

CEO di Aruba Airport Authority N.V. (AAA), operador di AIRB, Sr. Joost Meijs, a indica cu esaki ta un desaroyo hopi positivo, mirando cu estadonan y aeropuertonan ta sigui busca maneranan pa facilita biahamento mas eficiente entre pais- y aeropuertonan. E ta ansioso pa logra mas acuerdo similar cu otro aeropuerto y estado tambe, mirando cu e acuerdonan aki ta yuda mehora e experiencia di e pasahero door di aeropuerto di Aruba.

Actualmente tin dos aerolinea cu ta biaha directamente for di Schiphol pa Aruba. KLM ta opera 7 buelo non-stop pa siman for di Schiphol pa Aruba cu ta traduci na un averahe di 7500 pasahero pa luna, di cual 3100 ta pasaheronan di transito.

Un cantidad significante di pasahero cu ta biaha for di Schiphol ta pasaheronan di transito, conectando cu otro destinacionnan den Caribe y desde 11 di September, 2019 e pasaheronan aki por pasa e proceso di transito mas facil na Aeropuerto di Aruba.

Evento CMITE2019 na Korsow un Exito







Willemstad, Curacao -- CMITE, Caribbean Meeting & Incentive Travel, den colaboracion cu SITE, the Society for Incentive Travel Excellence, CTB, Curaçao Tourism Board y ECO DMS, Destination Management Services Aruba/ Curaçao, tawatin e placer di huespeda e di 10 CMITE anual, teni riba Augustus 6-9, 2019 na Santa Barbara Beach & Golf Resort na Porta Blancu, Nieuwpoort, Curaçao.
"Trece CMITE Korsow ta un parti vital di nos estrategia di MICE a largo plaso," segun Wichita Villacres, presidente y CEO, ECO MDS, Aruba/Curaçao.

E conferencia a trece personanan clave den e mercado di MICE Korsow. E tawata un oportunidad pa laga Korsow resalta den bista di personanan cualifica na USA y Canada, cumpradornan di calidad excepcional, kende ta reserva estadianan den Caribe den cantidadnan halto.
Mientras e conferencia a tuma lugar, gobierno di Korsow y Curacao Tourism Board a reconose e necesidad pa ofrece un certificacion CIS, esta un curso "Certified Incentive Specialist", na e comunidad.
Tur esaki ta parti di e programa di sostenibilidad cu e gobierno ta implementando pa yuda localnan crece profesionalmente, pa un fundeshi sostenibel di turismo nacional.
ECO Destination Management Services Curacao ta compronde e necesidad pa crecemento den turismo di gruponan "Incentive" pa crea un ambiente sostenibel. Ela traha duro pa trese e certificacion Korsow y a sponsor e evento hunto cu Santa Barbara Beach Resort Curacao y SITE Florida & Caribbean.

E certificacion, Wichita Villacres ta bisa, no por a bira realidad sin e compromiso personal di Janine Dewindt, di Curacao Tourism Board.
Ademas di esey, ECO DMS Curacao a sponsor talentonan hoben for di e comunidad, Damini Wilson y Jenae Reina, for di Intercontinental University of the Caribbean situa na Korsow, conhuntamente cu tres colega di ECO DMS cu a bula for di Aruba pa presencia e evento, Therwin Ruiz, Vashni Wix y Gianny Schwengle. Cu e ultimo certificacion di e tres talentonan Rubiano, ECO DMS a completa certificacion pa su team completo na Aruba y Korsow - Si, tur ta gradua como CIS!

Haime Croes Director DIP ta reacciona den caso di e tereno na Alto Vista

'Ni DIP ni Gobierno actual a kita tereno for di ningun hende, e ta kita caba desde 2016'







Locual a sali den prensa recientemente di cu DIP lo a kita tereno for di un famia, no ta berdad. E Gobierno aki no a kita ningun tereno for di ningun hende", esaki tabata declaracion di director di DIP sr. Haime Croes diaranson mainta den rueda di prensa.

Sr. Croes a splica cu e tereno huurgrond en cuestion di sr. Giel a wordo kita na 2016 door di ex Minister Benny Sevinger. Ora cu a kita e tereno a manda un carta pa sr. Giel, indicando cu a kita e tereno, e carta aki tabata firma pa e director di DIP e tempo ey. Esaki ta significa cu desde 2016 no ta permiti tin actividad riba e tereno.

Huurgrond ta tereno di Gobierno cual Gobierno por kita esaki a base di prioridadnan cu tin. Banda di esaki ta imporante pa e persona cu tin esaki cumpli cu e condicionnan. Un huurgrond mayoria bes ta traha pa landbouw of veeteeld, sr. Croes a splica. Ta importante pa trece pa dilanti cu Gobierno tin un maneho cual ta indica claramente cu ta traha na bienestar di pueblo, pues tur hende mester por hiba un bida trankil. E tereno aki por cierto ta den 'groengebied' desde 2009 caba, cual ta indica cu no mag di tin construccion pasobra e ta proteha. Pues considerando esaki tambe ta otro punto cu ta ilustra cu no mag di tin nada na e localidad.

Sr. Croes ta sigui splica di e diferente intentonan pa yega na para e operacionnan riba e tereno, na luna di mei, sr. Croes como director na DIP a splica cu e ta ricibi un yamada informando cu yen di truck ta bayendo e tereno y cu bisiñanan ta cuestionando locual ta tuma luga. Polis a presenta na e sitio y a para e personanan y bisanan cu e tereno no ta di nan y nan no tin mag di ta eynan. Pa motibo cu e personanan no kier a tende, e situacion a bay mas leu y a yama nan na oficina di DIP.

Director a percura pa bisanan un bes mas cu e tereno ta di natuur y cu e tereno a wordo kita for di nan algun aña prome (2016) y pues cu e tereno cu tin na e sitio ta publico y cu esaki ta un pasada pa e esnan den e besindario. Na e ocasion a bolbe mustranan cu mester cumpli cu ley. Ademas a bisanan cu ta dispuesto pa yuda nan cu un tereno di huur pa haci landbouw. Na Augustus yamada ta bolbe drenta bisando cu e ta bira cada bes mas pio, pa cual DIP a manda dos carta pa e famia, uno dia 13 di augustus y otro dia 22 di augustus.

Den e di dos carta, en conexion cu e carta di 13 di augustus, DIP a informa lo siguiente:

'Pa medio di e carta aki, DIP ta pidi boso confirmacion por escrito cu boso ta bay di acuerdo pa des-aloha e tereno en cuestion. Den e periodo cu DIP a otorga pa haci esaki, esta dos luna. Pues ultimamente pa 13 di October, e tereno mester ta completamente des-aloha. Den caso cu no haya confirmacion por escrito dentro di un siman cu ta bay di acuerdo cu esaki, DIP lo instrui DOW pa des-aloha e tereno. Pa medio di e carta aki tambe DIP ta participa cu e hekinan poni riba e tereno en cuestion lo wordo remove door di DOW.'

Di e forma aki sr. Croes a mustra cu e famia tabata na altura cu e tereno aki ta uno publico y tambe di e pasonan di Gobierno. Pa cual ta haya straño cu a duna entrevista sin presenta e cartanan di DIP den cual ta para bon cla, con e situacion realmente ta hinca den otro. Pa conclui sr. Croes a bisa cu ainda e famia tin e opcion di presenta na DIP pa papia y wak si nan kier yega na huurgrond pa landbouw cu e condicionnan cu DIP tin. Pasobra e Gobierno aki ta di tur hende, pero tambe tin regla cu tincu mantene na dje.

KvK kier scucha opinion di e empresario:

KVK TA ORGANISA EVENTO TOWN HALL MEETING ENCUANTO REFORMA FISCAL

Oranjestad – Diahuebs 12 di september 2019 Camara di Comercio y Industria di Aruba (KvK) ta organisa un Town Hall Meeting riba e topico di Reforma Fiscal. E evento lo tuma luga den auditorio di KvK di 6:00 PM pa 8:00 PM. Pueblo hente y en particular e comerciante ta keda cordialmente invita pa ta presente pa comparti idea y bin cu solucionnan pa e Reforma Fiscal.

Durante e Town Hall Meeting KvK lo presenta algun topiconan cu ta forma parti di e Reforma Fiscal y di e forma aki duna e publico presente e oportunidad pa elabora riba solucionnan cu lo beneficia pueblo di Aruba. E topiconan cu lo wordo presenta:

- Menciona BBO riba e recibo
- Cobra BBO na frontera
- Introduci Sugar Tax
- Bronheffing riba salario di directiva/management y derecho di autor (royalties)

E motibo di e Town Hall Meeting ta pa KvK haya bista di kico ta e preocupacionnan y kico pueblo mes ta considera como e miho solucion cu tin cu wordo inclui den e Reforma Fiscal.

Lo tin un moderador cu lo guia e evento na papiamento pero publico presente por trece su puntonan dilanti na papiamento, hulandes, ingles of spaño. Si acaso bo tin punto cu bo kier trece dilanti prome cu e Town Hall Meeting of si bo no por ta presente por e-mail esaki pa businessinfo@arubachamber.com.

Tene cuenta cu cupo ta limita y pa e motibo aki ta pidi pa registra na tempo via e link aki: https://arubachamber.com/pages/event/town-hall-meeting-fiscal-reform/

Pa mas informacion por tuma contacto via businessinfo@arubachamber.com of yama na 582-1566 ext. 30/42/27.

Aruba, 10 di september 2019
Camara di Comercio y Industria (KvK)

Takelwagen a bay warda cu auto laga memey caminda







Tanki Leendert - Diaranson mainta trempan polis a wordo informa di un Nissan Sentra shinishi laga atras memey caminda na Tanki Leendert. Esaki tawata den area unda algun conoci di Husticia ta biba.

Prome cos cu agentenan ta haci den tipo di situacionnan asina ta controla e number di e vehiculo. A bin resulta cu esaki no tawata cuadra, y ariba dje e number tawata falsifica.

Polis a pidi pa Takelwagen y na su yegada mesora e supuesto doño a sali, tawata trata di un dama compaña pa un otro persona. Ela splica polis cu e auto a daña y cu ta dje e ta.

Agentenan na nan turno a splica e dama cu ta conoci tambe di polis cu e auto no tin nada na ordo.
Mientras cu no regla e documentonan, e auto lo keda den poder di polis.

"Time for Taxes" tawata bon atendi

DEA (Iniciativa pa Desaroyo pa Empresa Arubano) cu colaboracion di Departamento di Impuesto (DIMP) a organisa un workshop: "Time for Taxes" 22 di augustus y a ripiti esaki dia 4 di september 2019 door di demanda grandi.

E oradornan di (DIMP) tabata Sra. Valeska Milton-Genaro, Sra. Johrainne Giron-Lacle, Srt. Amadee Nicolaas y Sr. Arjan Kisjes y nan a presenta e siguiente topiconan:

- Inkomstenbelasting;
- Winstbelasting;
- BBO/BAVP/BAZV;
- Loonbelasting y primanan social;
- Verzamelloonstaat;
- Verzamelstaat opgaaf derden;
- Tambe a duna un splicacion di e tur e digitalisacion cu ta wordo introduci den fase cuminsamento di otro aña, manera: introduccion DIMP Mobile APP "Bo Impuesto", website nobo, introduccion di online aangifte di BBO/BAZV; LB y sociale premies, introduccion online aangifte toeristenheffing, IB y WB.

Durante di e presentacion, Sra. Luenne Gomez-Pieters, directora di DIMP, y Sra. Meverly Romano, vocero di DIMP, tambe tawata presente pa contesta cierto preguntanan y tambe pa informa e participantenan di cierto cambio cu lo bay tuma luga otro aña. Na final di e presentacion, e participantenan a haya oportunidad pa traha riba un casus caminda nan por a practica e teoria cu nan a ricibi durante e presentacion.

Un workshop sigur hopi interactivo y un tremendo presentacion di parti di e team di Departamento di Impuesto.

Un total di 80 persona a participa den e workshop menciona. IDEA ta sumamente contento cu e acogida di e workshop y e bon comentarionan ricibi di su participantenan.

Tur IDEA su workshopnan ta gratis y ta dedica na SME's (Small & Medium Enterprises) y na tur cu kier cuminsa un negoshi y cu kier educa nan mes riba diferente topico comercial.

Un danki na tur participante y un danki special na e presentadornan di Departamento di Impuesto cu a comparti nan experticio cu tur esnan presente.

IDEA ta gradici tur colega di DEZHI cu a yuda na un of otro manera.

Keda pendiente pa nos workshops y corda sigui nos riba Facebook page @Idea-Aruba.







HOH Academy a celebra graduacion di studiantenan Un grupo studiante di BBL y tambe di 'Infection Control'





Fin di augustus a tuma luga e graduacion di un grupo di studiantenan di EPI cu a caba nan BBL y tambe un colega empleado cu a sigui specialisa su mes riba tereno di Higiena y Prevencion di Infeccion. Un atardi ameno unda cada studiante a ricibi nan 'diploma' y a comparti momentonan ameno cu otro.

Frans Figaroa, interim manager di HOH Academy, a duna di conoce cu a hinca esaki den un estilo di 'vakschool'. Esaki ta nifica cu e alumnonan ta cuminsa na EPI e prome 2 añanan. Ora cu studiantenan yega nan di tres aña den BOL (Beroeps Opleidende Leerweg) ta selecta algun pa traha na hospital. HOH Academy a palabra cu EPI cu e studiantenan ta bay 1 bes pa siman scol pa haya e parti teoretico, mientras cu e resto di tempo nan ta keda labora den Hospital pa asina ricibi formacion practico siñando a base diario con pa duna cierto cuido.

Na aña 2017 Dr. Horacio E. Oduber Hospital hunto cu EPI a cuminsa cu e proyecto pa bin cu un Beroeps Begeleidende Leerweg (BBL) cual ta un sistema di guia nos mesun hendenan den Hospital. A firma un acuerdo di colaboracion pa 5 aña unda cu HOH Academy tin coleganan dedica na comunica regularmente cu EPI y e studiantenan.
Tur aña lo selecta minimo 10 studiante di EPI; ta haci un entrevista di solicitud y tambe un test psicologico pa despues nan por drenta den servicio di hospital. Nan mester haci un 'stage' di 4 luna den tur departamento pa asina gana experencia den tur loke ta pasa den hospital. Pa esaki nan ta firma un asina yama leerarbeidsovereenkomst cu Hospital cual ta encera cu despues di nan estudio nan tin un trabou sigura na Hospital.
Asina aki ta duna oportunidad grandi pa nos mes Arubianonan por sigui specialisa nan mes despues di e estudio aki por ehempel pa cuido intensivo, pa enfermera na departamento di emergencia, na Clinica di Dialyse of otro specialisacion cu HOH Academy por ofrece.

Emmanuel Cepeda, un di e graduadonan cu ta labora awo como verpleegkundige na departamento Niet Snijdend 4 a duna di conoce cu e trayecto aki a bin na un bon momento di su bida. E tabata buscando un forma pa por termina cu su estudio. E tabata falta e orarionan di practica, pasobra e ta un persona door di haci un trabou e ta siña mas di dje. E practica aki tabata e oportunidad perfecto y asina e por a logra su meta di bira un verpleegkundige.

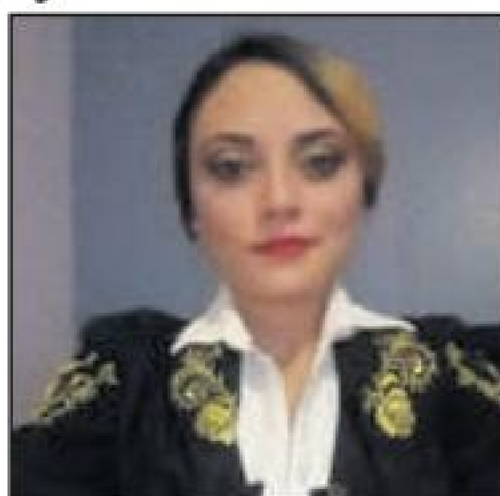
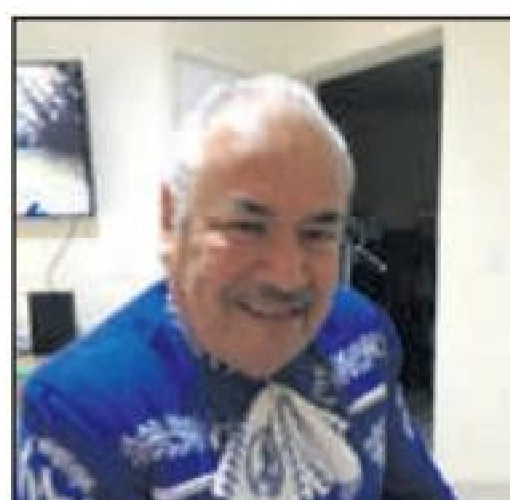
Durante e celebracion aki di e graduadonan di EPI, tabatin tambe un graduado di departamento di 'Hygiene en Infectiepreventie'. Sra. Marjolyn Maduro tabata labora como verpleegkundige caba pero a bay specialisa su mes riba tereno di higiena y prevencion di infeccion. Ela termina cu exito e curso "Infection Control Practicioner" y a haci esaki via un programa "online" hunto cu e institucion EPAC na Canada.

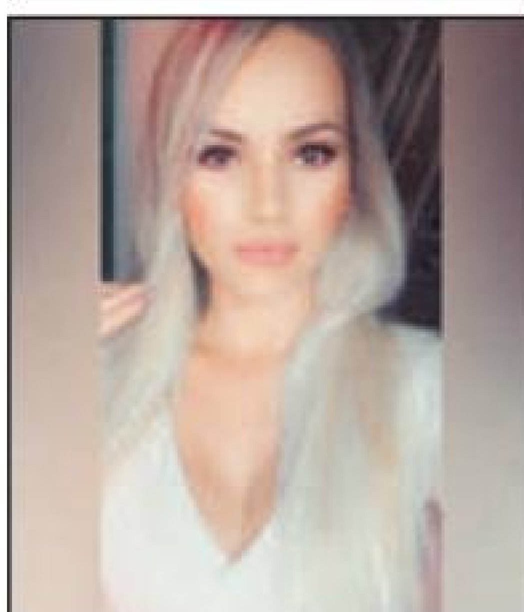
Pabien na tur graduadonan y exito cu nan futuro carera den cuido medico!

Lista di e 30 participantenan den festival Mexicana 2019, dia 5 October 2019 den Club Caiquetio

Cumpra bo ticket serca tur participante, na Top 95 fm, Gallo Rojo, Shaba Pastry y Rits na Boulevard



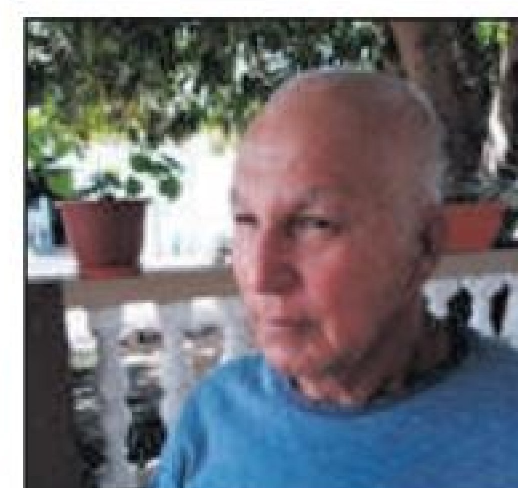







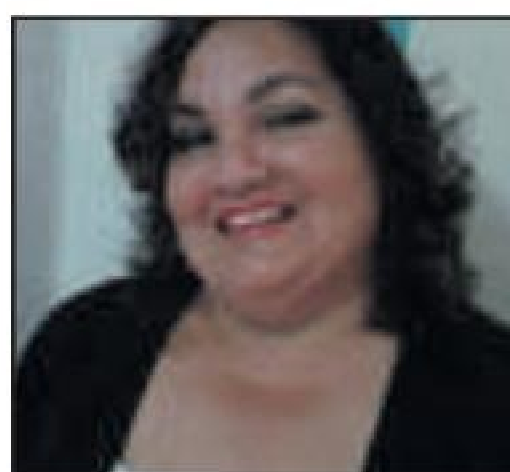


















Atletanan di Taekwondo ta train duro pa e Best of the Best Test Event

Diasabra ultimo tabata tin training na Sero Alejandro pa e muchanan cu ta preparando pa e Best of the Best Test Event cu ta tuma luga dia 28 di September den Centro di Bario Brazil.

Manera Klabér semper ta bisa, training pafo ta mas duro y aki no tin tempo pa descansa. Training a sacudi e bario di Sero Alejandro. Mainta 7'or a cuminsa for di e pia di Sero Alejandro ta stretch los pia pa despues core subi e sero. Esaki ta e parti mas facil te ora cu yega ariba unda cu mester haci tur cos subiendo e sero. E training a dura 3 ora y e muchanan a keda hopi cansa.
Den e compilacion di e potretnan por mira un parti di locual a train. Training no a caba aki pasobra e meta ta pa dia 28 di September tur e atletanan duna un bon bataya.

Alberto Klabér
Brazil Taekwondo StichtingComunicado di Prensa

Atletanan di Taekwondo ta train duro pa e Best of the Best Test Event.

Diasabra ultimo tabata tin training na Sero Alejandro pa e muchanan cu ta preparando pa e Best of the Best Test Event cu ta tuma luga dia 28 di September den Centro di Bario Brazil.

Manera Klabér semper ta bisa, training pafo ta mas duro y aki no tin tempo pa descansa. Training a sacudi e bario di Sero Alejandro. Mainta 7'or a cuminsa for di e pia di Sero Alejandro ta stretch los pia pa despues core subi e sero. Esaki ta e parti mas facil te ora cu yega ariba unda cu mester haci tur cos subiendo e sero. E training a dura 3 ora y e muchanan a keda hopi cansa.
Den e compilacion di e potretnan por mira un parti di locual a train. Training no a caba aki pasobra e meta ta pa dia 28 di September tur e atletanan duna un bon bataya.









Torneo di 5-Kamp Exitoso, ocho compania a destaca den cinco diferente deporte

Eagle Beach -- Durante luna di Augustus, coleganan di La Cabana Beach Resort & Casino associates por e disfruta di un serie di evento titula: Torneo 5-Kamp.

E aña ki e 5-Kamp tournament a ranca sali cu weganan di Soft Ball, poniendo un variedad di empresa local Costa Linda Beach Resort, Pro-Tec, Kooyman, Do It Center, AMC Unicon, Hyatt Regency y Post Aruba den competencia cu otro riba veld di bala.



A organisa e fechanan di e eventonan cu cautela pa tur por ta presente, y esaki a duna coleganan e oportunidad di competi y alternativamente di aplaudi for di tribune, den cinco deporte, esta Bowling, Softball, Kickball, Volleyball y Foosball Humano.



Tur cinco deporte a encurasha e team pa uni forsa, sostene otro y disfruta hunto.

All five sports encouraged associates to come together, support each other and have fun.

La Cabana Beach Resort & Casino ta kere den e importancia di amistad y tempo di calidad experiencia prome, durante y despues di e weganan.

Cu alegria y harimento comparti fuera di oranan di trabou, e team di La Cabana Beach Resort & Casino a fomenta un enlace colegial y amistoso.

E 5-Kamp no por a bini na mihor momento, mirando cu e hotel ta envolvi actualmente den su 100+ Days of Hospitality, caminda e enfoke ta pa sostene y aprecia e coleganan cu ta traha duro diariamente pa crea vakantienan memorable pa doñonan y guest.

La Cabana Beach Resorts kier pa e team completo sa: Si e ta Importante pa Coleganan, e ta Importante pa Gerencia.

Na final di e torneo, La Cabana a sali Sub-Campeon den torneo di Kickball, y a gana tercer lugar den torneo di Human Foosball.
Pabien na tur e equiponan pa nan esfuerso tremendo duranto e 5-Kamp Tournament y pa logra e trofeonan bon mereci y mas importantemente pa crea memorianan estupendo durante nos torneo di 5-Kamp.



TEMPORADA DI SUTA PIEDRA A CUMINSA NA 99 BAR & RESTAURANT!





Calabas – Shonnan Han ta back! Despues di un gira di un paar di luna na China, caminda el a bay introdusi wega di domino crioyo na su paisanonan, e conosido doño di 99 Bar & Restaurant ta back pa inicia e tremendo temporada di fin di aña di campeonatonan di domino NOS CU NOS!! Ya caba dos team cu tin un appeltje te schillen cu otro a meldu nan mes pa regla cuentanan cu a keda habri! Ta trata aki di nada menos cu TEAM SNOR y TEAM BIBA LEKKER!!

Den pasado team Biba Lekker ya caba a yega di suta Snor varios biaha caba y e score ta nan fabor. Snor a bira style di Donald Trump y ta cla pa drecha e trade balance cu ta mustrando un defecit grandi segun cifranan y stadisticanan duna door di accountantburo Han!

Team Snor, por cierto e unico team cu uniform original, kermen cu e biaha aki nan lo amarga bida di Biba Lekker cu'n sugar tax nunca bisto! Lekker bo kier biba? Ata bo candy aki segun Snor! Di otro banda, Team Biba Lekker kermen cu nan lo introdusi hair tax pa tur esnan cu ta pretende cu nan bigote ta style di bigote agresivo! Shonnan e prome bataya grandi di 2019 ta na caminda diasabra awor 14 di september cuminsando pa 8'or den e unico y exclusivo Domino Square Garden na mundo, esta 99 Bar & Restaurant na Calabas/Kudawecha! Manera semper, snacks exclusivo lo core rond manera trein, e biertjes nan lo ta friuw style di Noordpool, y e chicas nan lo ta mes calor cu september! Shonnan e temporada di suta piedra a cuminsa atrobe na 99 Bar & Restaurant, cuminsando diasabra awor 14 di september pa 8'or di anochi! Yegaaaa!!

Ta condena na Merca un homber na 270 aña di prizon pa abuso sexual y tortura di tres mucha kendenan e tabata cuida



Departamento di Husticia di Merca a anuncia e condena di 270 aña di prizon na un homber pa abuso sexual ripiti, explotacion y tortura di tres ruman hoben tempo cu nan tabata mucha.

Despues di casi un decada di litigio y intento di obstruccion na husticia, un tribunal di Portland (Oregon) finalmente a sentencia Andrew Frankln Kowalczyk di 44 aña e siman aki, pa nuebe cargo relaciona cu e produccion di pornografia infantil.

Mama di e victimanan a conoce Kowalczyk na 2003 y dos aña desoues, tempo cu e muhe y su yiunan tabata keda den un refugio pa personanan afecta pa violencia familiar, e homber tabata paga cambernan den motel pa e famia por a hospeda.

Ademas e tabata cumpra co'i hunga, paña y alimento pa e muchanan, kendenan tabata tin e tempo ey entre 8 y 2 aña y regularmente tabata cuida e menornan mientras nan mama tabata busca trabao of apartamento.

Descubrimento di e crimennan

E muhe a haya sa di e abusonan perpetra contra su yiunan solamente despues cu Kowalczyk a wordo deteni na 2007.

El a wordo aresta pa infraccionnan di transito y durante su detencion nan a confisca su pertenencianan, cu a inclui dispositivo di almacenamento digital y un camara.

Den dje e agentenan a haya imagennan caminda cu Kowalczyk tabata aparece abusando sexualmente di dos di e muchanan, como tambe tabata contene escenanan explicito di su di tres victima.

Na 2008, un tribunal federal a acusa e homber di un solo cargo di explotacion sexual di menor, pero tras haya evidencianan nobo, na 2012 a imputa otro ocho cargo mas.

Desde cu el a wordo acusa pa prome biaha, Kowalczyk a cambia di abogado mas di un dozijn di biaha y a presenta vario recurso, loke a provoca cu e inicio di su huicio a tarda casi un decada.

cargos más. Desde que fue acusado por primera vez, Kowalczyk cambió de abogado más de una decena de veces y presentó varios recursos, lo que provocó que el inicio de su juicio se demorara casi una década.

Las tácticas empleadas para "retrasar el castigo"

Asimismo, desde la prisión intentó obstruir a la justicia pidiendo a su padre que destruyera discos duros incriminatorios antes de que pudieran ser confiscados por la Policía, e incluso intentó organizar el asesinato de uno de los fiscales que llevaba el caso.

Durante la audiencia de sentencia, una de las víctimas, que ahora tiene 23 años, describió a Kowalczyk como un "monstruo".

El fiscal federal del distrito de Oregón, Billy Williams, explicó que el procesado empleó "todas las tácticas imaginables para retrasar el enjuiciamiento y privar a sus jóvenes víctimas de la justicia que se merecen", pero "sus intentos de retrasar el castigo por sus terribles crímenes han terminado".



E efectonan di alcohol riba e sistema nervioso

Alcohol ta un droga cu ta legalisa y acepta socialmente. Es mas, tta e droga mas extendi di mundo y nos ta uz'e cu frecuencia den reunion, get-to-gether cu amigonan, cenanan familiar, etcetera.

Sin embargo, nos conoce e efectonan di alcohol? E efectonan di alcohol ta cuminsa cu un sensacion di excitacion y euforia cu ta haci nos sinti miho ora cu nos cuminsa consumi'e. Pa desgracia, hopi hende ta uz'e pa desinhibi of pa calma. Sin embargo, e efectonan real den nos organismo no ta nada bon.

Alcohol ta un toxico cu por provoca alteracion den henter nos sistema. Tambe, tin hopi enfermedad cu ta relaciona cu e ingesta cronico di e substancia aki.

Por ehempel, alcohol ta asocia fuertemente cu e disfuncion hepatico. E realidad aki a extende entre e poblacion; no obstante, poco hende conoce e efectonan di alcohol riba nos sistema nervioso, por ehempel.

Den e articulo nos lo bay splicabo.



Cualnan ta e efectonan di alcohol?

E efectonan di alcohol den e sistema nervioso por produci tanto di forma agudo como cronico.

E cantidad ingeri y e tempo cu ta mantene e situacion aki ta determinante. Di forma general, nos ta distingui entre e intoxicacion agudo y alcoholismo cronico.

Intoxicacion agudo

Intoxicacion agudo ta produci ora cu den un periodo corto di tempo, ta ingeri cantidadnan hopi grandi di alcohol.

Na principio, e intoxicacion aki ta produci sintomanan agradabel, manera e desinhibicion cu nos a menciona anteriormente.

Di un otro banda, ta necesario menciona cu, aunke hopi hende ta uza alcohol pa socialisa, otronan ta afecta di manera contrario.

Hopi persona por bira agresivo y iritabel. Sin embargo, e efectonan di alcohol den e caso aki, por causa un coma etilico.

Esaki ta un estado di perdida di conciencia debi na e substancia aki cu por yega na pone e bida na riesgo.

Entre e efectonan di alcohol ta destaca cu ta un depresor di nos sistema respiratorio. Esaki kiermen, cu den e casonan aki, por yega na produci morto pa un fayo den e respiracion.

Alcoholismo

Alcoholismo ta tuma luga ora cu un persona ta sinti un necesidad imperioso di ingeri alcohol cu ta conduci na haci'e constantemente.

Un di e efectonan di alcohol ta cu e ta capas di produci dependencia fisico. Esaki ta haci cu e alcoholiconan ta sufri sintomanan di abstinencia ora cu e no por tum'e.

Alcoholismo ta asocia na otro procesonan cu, ora combina, ta haci cu ta desaroya cierto trastornonan neurologico grave.

E circunstancianan ta:

- Mayoria di e alcoholiconan tin deficitnan nutricional y falta di vitamina.
- Ta afecta otro organonan manera e higra. Numeroso estudio ta demostra cu e degeneracion hepatico por causa daño den e sistema nervioso.
- Ta hopi comun cu ta produci golpi y traumatismonan craneal pa motibo di e causa di e efectonan di alcohol. Esaki por provoca hematoma y hemoragianan den e celebro cu tambe su funcionamento ta bay deteriorando.

Pa tur esaki, e efectonan di alcohol den e sistema nervioso ta wordo traduci den numeroso enfermedadnan. A continuacion nos lo splicabo di esunnan mas destaca.

Efectonan di alcohol: e enfermedadnan neurologico

Demencia

Casi 10% di e alcoholiconan cronico ta sufri di demencia. Esaki ta implica cu e personanan aki ta sufri un deterioro di tur nan funcionnan cognitivo, manera memoria y e habilidadnan social.

Den e casonan aki, e persona ta perde e capacidad di realisa actividadnan compleho. Tambe por provoca cambionan den su personalidad y den su estado di animo.

Degeneracion di e cerebelo

E cerebelo ta un parti di nos sistema nervioso cu ta encarga di e coordinacion muscular y otro movimentonan cu nos ta realisa involuntariamente.

Ta calcula cu rond di un 50% di e alcoholiconan ta sufri daño den esaki. Nan ta caba teniendo dificultadnan pa papia, pa cana y hasta cuminsa tin temblamento.

Polineuropatia alcoholico

Otro di e efectonan di alcohol ta polineuropatia alcoholico. E ta un enfermedad caminda cu algun nervio ta degenera y no por mantene corectamente su funcionnan.

E ta asocia na un falta di vitamina secundario na e ingesta di alcohol. E personanan aki ta cumins aperde forsa den su miembronan gradualmente. Ademas, ta sinti parestesias (sensacion di grawatashi den e cuero) y dolor den e mesun miembronan.

Na final, e ta afecta e forma di cana.

Efectonan di alcohol: e sindrome di Wernicke-Korsakoff

E patologia aki ta produci un alteracion di e conciencia cupor yega hasta den coma. E ta wordo causa pasobra e celebro no ta metabolisa corectamente e glucose y ta acumula cierto substancianan toxico den dje.

Concluyendo

E efectonan di alcohol den e sistema nervioso ta varia y compleho. Ta importante sa cu e ta produci daño tanto ora cu ta limita na un intoxicacion agudo como ora cu e persona ta alcoholico di manera cronico.

P'esey, si bo ta kere cu bo tin un adiccion na alcohol of bo ta bebe frecuentemente, purba di aleha di dje.

Tanto bo dokter, como numeroso gruponan di apoyo cu ta existi awendia por yudabo.

Areglo di penshun pa Montessori School Foundation

The Montessori School Foundation ku resientemente a habri nan promé skol Montessori outéntiko na Kòrsou, a sera un areglo di penshun ku ENNIA pa nan personal.

Komienso di The Montessori School na Damacor ta promé fase di un proyekto mas grandi. E proyekto The Montessori Village ta un plan ku ta kubri un kantidat di aña, kaminda ta ofresé enseñansa sigun e método Montessori for di nasementu te ku 18 aña. Banda di esaki ta bini un kompleho di bibienda pa hende grandi, kaminda entre otro hendenan grandi ku demensia por sigui un programa di dia inovativo basá riba e método di Montessori. Na e sitio ta bini espasio tambe pa kompanianan chikitu i lo realisá un sentro pa investigashon i inovashon.



“Ultimo 2 aña nos a dediká nos atenshon kasi eksklusivamente na planifikashon i ehekushon di e Montessori Village. E proyekto akí ta nos meta mas grandi, i nos a partié den metanan mas chikitu ku ta mas fásil pa supervisá. Nos tabata buskando un partner den seguro ku ta dispuesto pa traha huntu ku nos i asina alkansá e meta mas grandi.”, sigun Danielle Palm, presidente di The Montessori School Foundation i kabes di e skol.

The Montessori School Foundation a sera un pakete kompletu di seguro serka ENNIA ku ta kubri kuido, daño, responsabilidat sivil i penshun kolektivo. “E pakete tin un flèksibilidat di kobertura ku ta kuadra ku nos aktividatnan di kresementu i desaroyo. Pa nos ta importante ku mayornan di e muchanan, studiantenan, partnernan i e personal por sinti nan mes sigur.”
“E koperashon ku ENNIA a kana fásil i lihé. Eksperto di seguro Shairlon Balentina a hasi e análisis di riesgo ku nos i a base di nos deseonan a traha un pakete ku ta kuadra den kresementu i filosofia di e organisashon , sin sera seguro di mas òf di ménos. Pa loke ta penshun accountmanager Tini Lasten a splika e materia i kalkulashonnan di un manera hopi kla.” sigun Palm.

Montessori: Libertat enkuaderná.
The Montessori School ta ofresé un ambiente di edukashon sigur i stimulativo ku ta yena e nesesidatnan natural di e mucha entre 18 luna i 6 aña.
Enseñansa estilo Montessori ta un método di edukashon kreá ku hopi dedikashon, kaminda un mucha ta desaroyá mas tantu posibel den su mes tèmpo eksplorando su abilidatnan, ku guia di un dosente di Montessori eksperensiá i hasiendo uso di material spesialmente diseñá pa uso huntu ku e método Montessori.
Enseñansa estilo Montessori ta basá riba un balanse suave entre libertat i un kuadro di reglanan fiho, resumí komo “libertat enkuaderná ”. Pa mas informashon, bishitá e wèpsait Montessori.cw.

Trump ta retira su asesor di Siguridad Nacional, John Bolton

E presidente di Merca, Donald Trump, a retira diamars su asesor di Siguridad Nacional, John Bolton.
"Anochi mi a informa John Bolton cu su servicionan ya no ta necesario den Cas Blanco. Mi no tabata di acuerdo cu hopi di su sugerencianan, mescos cu e otronan den e administracion, pa cual mi a pidi John su renuncia, cu a wordo duna awe mainta," e mandatario a comunica atrabes di su cuenta di Twitter.
"Mi ta gradici John hopi pa su servicio. Otro siman mi lo nombra un asesor nobo di Siguridad Nacional," el a agrega.

"Ami a kita"
Di su parti, Bolton a confirma e fin di su mandato, aseverando cu ta trata di un renuncia voluntario.
"Anochi mi a ofrece na demiti y presidente Trump a bisa: "Nos ta papia di esey mañan," el a tweet despues di e huurdo di Cas Blanco.
Por lo menos dos periodista a reporta cu e exasesor di Trump a purba di convence nan di su version di e hechonan atrabes di un mensahe di texto.
"Laga nos ta cla, ami a renuncia despues di a ofrece di haci'e anochi," Bolton ta cita na e reportero di Washington Post, Robert Costa.
Tambe, e presentador di Fox News, Brian Kilmeade a afirma di a ricibi e mesun mensahe.

"Absolutamente un halcon"
E di 27 asesor di Siguridad Nacional di Merca, a ocupa e cargo desde dia 9 di april di 2018. E politica



exterior Mericano durante e tempo aki tabata marca pa e intensificacion di e tensionnan cu Iran, e continuo inherencia den e asuntonan di Venezuela, e terminacion di e Tratado riba e misilnan di alcance medio y cortico (INF) y e acercamento na Brasil y Israel.
Na Juni, Trump a señala cu Bolton "lo enfrenta e mundo completo di un solo biaha" si esaki ta "depende di dje."
"Tin dos grupo di persona, mi tin paloma y halcon. (...) John Bolton ta absolutamente un halcon," e mandatario ta splica como respuesta na e pregunta si e ta kere cu algun di su asesornan a push'e pa cuminsa cu accionnan militar contra Iran.



Next Level Pitching Bootcamp den luna di October, BioPitch USA lo ta na Aruba



ORANJESTAD – E ta un arte den e deporte di baseball, un bon pitcher por domina un bon ekipo cu un arsenal di diferente lansamiento. E dicho ta "bon pitcheo, ta domina bon bateo" y despues cu Aruba a demonstra di tawatin gran pitcher den pasado, Aruba no a sigui desaroya pitcher na nivel di Grandes Ligas.

E arte, a avansa awor den sciencia, unda tin un concentracion riba e velocidad di e lansamiento. E top prospectonan cu regularidad ta tira riba 95 miya pa ora, tin bon variacion di lansamiento, cu tur e consecuencia cu e movimiento violento tin ariba nan brasa y schouder.

Pesey den luna di October, Baseball Aruba y Sports Zone Aruba conhuntamente cu BioPitch di New Jersey ta bin cu un "Next Level Pitching & Catching Bootcamp" unda cu lo duna un curso specialmente pa pitcher y catcher, di lo mas basico y fundamental di un lansamiento te na e ehericionan avansa di warmup, stretching, biomechanica y recuperacion.

Director di BioPitch Sr. Greg Short lo ta na Aruba hunto cu instructor T.J. Santiago cu lo duna 4 dia di instrucion iniciando dia 9 di October parti den diferente edad cuminsando cu e edad di Little League 11-12, Junior League 13-14 y e edad di Senior 15-16 y Hubenil.

Sr. Greg Short tambe lo duna un demonstracion di e technologia di Rapsodo cu ta un aparato special cu ta midi e velocidad y e efectividad di cada lansamiento marcando tur datos "real time" riba un aplicacion riba iPad pa asina por yuda cada pitcher individual na establece ki ta nan mihor lansamiento.

Nos ta extende un invitacion special na tur cu ta pitcher pa registra door di manda un email na info@baseballaruba.com of por contact nos atravez di Facebook pagina di Baseball Aruba. Cuponan ta limita y ta un oportunidad cu no por perde.

Nadal ta gana US Open cu un emotivo triunfo den cinco set riba Medvedev



E tenista Spaño Rafa Nadal, a enfrenta diadomingo na un inspira Daniil Medvedev kende el a vence den un emocionante final, cu a bal'e su di cuater corona di US Open, loke ta lag'e na un titulo di Grand Slam pa e iguala e record di su gran rival, Roger Federer.
E Spaño, Rey di Klei, a demostra cu e ta un maestro di canchanan duro e kincena aki na Flushing Meadows na New York, pero mester a entrega a fondo casi cinco ora pa vence e Ruso Medvedev y hiba su cuenta di Grand Slam na 19, uno menos cu Federer.
E robesao di 33 aña a converti den e di dos campeon di mas edad di US Open den e era profesional, tras di e Australiano Ken Rosewall, kende tabata tin 35 aña tempo el a bay cu e titulo na 1970.
Si ta bon, den e competencianan di e damanan, a aparece cuater ganado diferente di Grand Slam e temporada aki, e guardia bieu di Nadal, Federer y Novak Djokovic ta sigui goberna e wega masculino, reparti den e ultimo 12 majors.



Aruba Bank ta anuncia e First Aruba Bank GTP International Tennis Tournament 2019



ORANJESTAD, Aruba – 11 di September 2019: Durante di un rueda di prensa na Camacuri, Sra. Gina Habibe, Executive Director di Aruba Bank, a anuncia e First Aruba Bank GTP International Tennis Tournament cu lo tuma luga na Aruba Racquet Club for di 11 di October te cu 19 di October, 2019.

Deporte ta un di e areanan mas conoci den comunidad cu Aruba Bank ta aporta na dje banda di Cultura, Educacion y Salud. Pues pa Aruba Bank ta un grato honor pa por ta e patronicidor principal di e "1st Aruba Bank GTP International Tournament 2019".



'Den cuadro di nos strategia y nos sosten pa deporte na Aruba atrabes di nos propio eventonan, tambe nos ta contento di por anuncia oficialmente nos colaboracion cu e torneo di tennis hubenil aki', Gina Habibe, Executive Director di Aruba Bank ta anuncia.

E torneo aki ta duna e hungadonan hoben di Aruba un oportunidad unico pa por participa contra hungadonan di otro paisnan, unda cu nan lo por gana suficiente punto pa por logra un posicion riba e ranking mundial. Mas o menos 120 hungado entre 14 cu 18 aña lo participa na e torneo aki. Ariba e imagen por mira presidentenan di GTP Jonathan y Dhayene Goitia, Gina Habibe, Executive Director di Aruba Bank y Tamara Waldron, Marketing & PR Manager. Pa mas informacion por visita GTP su pagina di Facebook: https://www.facebook.com/GoitiaTennisPerformance of yama 7317211.

SERVICIO Y COMPRA

E riesgo grave cu personanan cu ta consumi hopi bebida di sucu ta core



E mayor consumo di bebidanan di sucu, manera refresco, ta aparece vincula cu un aumento di e riesgo di morto prematuro door di tur tipo di enfermedad, cu escepcion di cancer, segun un estudio den 10 pais Europeo a lo largo di 16 ña, e revista Internal Medicine di e Asociacion Medico Mericano (JAMA), a informa diamars.

E contingente di poblacion analisa, a inclui 451.743 participante di Dinamarca, Francia, Alemania, Grecia, Italia, Hulanda, Noruega, Spaña, Suecia y Reino Uni, recluta entre januari di 1992 y december di 2000, y conduci pa Neil Murphy, di e Agencia Internacional di Investigacion di Cancer na Lyon.

E investigadornan a enfoca nan atencion den e consumo di bebidanan gaseoso, endulsa cu sucu of cu edulcorante artificial y den e causanan di mas di 41 mil morto cu a sosode den e periodo cubri pa e estudio.

Den promedio, a haya un riesgo 17% mayor di fayece den consumidornan habitual. "E consumo frecuente di refresco a incrementa e ingestion di energia cual por conduci na aumento di peso y obesidad," e estudio a señala.

"Na 2010 e costo mundial di e enfermedadnan cardiovascular asocia cu adiposidad, di e cancernan y diabetes tipo 2, relaciona cu e consumo di bebida gaseoso y dushi a calcula na 184 mil morto," el a agrega.

E companianan productor di e bebidanan aki den añanan reciente a modifica e sodanan, reemplasando sucu cu edulcorante cu contenido abao di caloria, of si nan, un cambio impulsa pa e mayor conciencia di e consumidornan riba e impacto riba salud, como tambe pa hermentnan fiscal manera impuesto (sugar tax).

"E bebidanan gaseoso endulsa artificialmente tin poco caloria of ningun, pero su implicacionnan fisiologico y pa salud, ta den gran medida, desconoci," e estudio a apunta.

E estudio a inclui 321.081 hende muhe (71,1% di e participantenan) y 130.662 hende homber, cu un edad promedio di 50,8 aña.

E investigadornan a clasifica e participantenan entre esnan cu a consumi poco refresco (un glas pa luna) y e consumidornan mas entusiasta cu a bebe dos of mas glas di refresco pa dia.

Despues di un siguimento promedio di 16.4 aña a registra morto di 18.302 hende homber y 23.391 hende muhe.

Di esakinan, 18.003 morto of 43.2% di e total, tabata debi na cancer: 9.106 (21.8%) a resulta di enfermedadnan vascular y 1.213 (2.9%) tabata debi na enfermedadnan digestivo.

E estudio a haya un riesgo mas halto di morto pa enfermedadnan vascular vincula cu e consumo di dos of mas glas diario di refresco of gaseosanan endulsa artificualmente y un riesgo mas halto di morto pa enfermedadnan digestivo vincula cu e consumo di un of mas glas pa dia di bebidanan gaseoso endulsa.

E investigadornan a señala cu no a haya un relacion entre e consumo di bebidanan gaseoso y e tasa general di morto pa cancer.

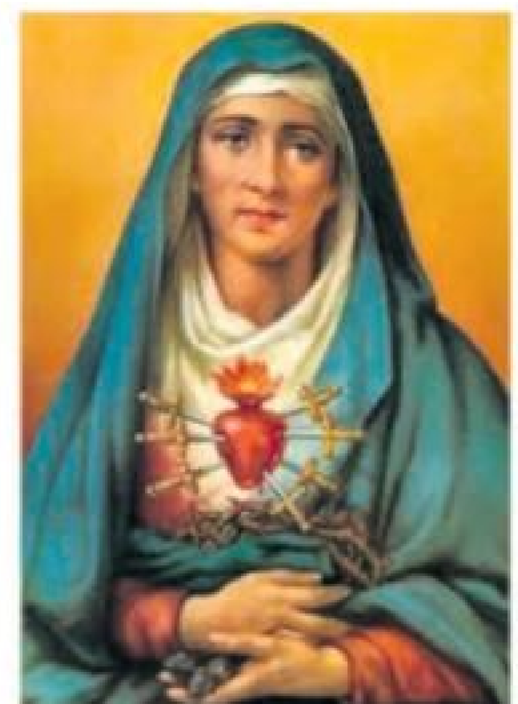
"E resultadonan di e estudio aki ta sustenta e campañanan di salud publico den marcha cu ta apunta pa reduci e consumo di bebidanan gaseoso," e articulo ta conclui.

Santo Rosario y Oracion na e monumento di “Inmaculada Curason di Maria na Sta.Cruz. ”

Grupo di Oracion “Inmaculada Curason di Maria ” ta recorda tur debotonan di Mama Maria cu DIABIERNA 13 DI SEPTEMBER 2019, ta reunie pa 6 or di atardi na e Monumento di Inmaculada Curason di Maria na Sta. Cruz. Ta resa rosario prome cu Santa Eucaristia di 7 or pm. Ta invita tur hende pa bin resa Misterio Doloroso. Tin buki di oracion fl.5.= especial pa resa na e monumento di Inmaculada Curason Maria solamente un bes pa luna. Tur hende ta Bon Bini.

Invitacion pa Tridium y Fiesta na Honor di Señor de los Milagros di Buga y Mama Maria Dolorosa





Grupo di nobena y Cas di Oracion “Cu Confiansa y Fe den Señor de Los Milagros di Buga” bou guia di Filomena y Frans Croes, Glenda y Shon Pe Krozendijk y nos lider Spiritual Reverendo Pastoor Jozef Pelc di parokia di Dakota, ta participa na tur fiel deboto, parokianonan y pueblo di Aruba en general cu no por a asisti na e nobena, cu tridium ta cuminsa diaranson 11 di september 2019 pa 5.45 pm den Cas Parokial y diahuebs 12 5.45 pm y diabierna 13 5.45 pm den Misa Birgen di Fatima Dakota.

Triunfo di e Cruz Glorioso y Fiesta di Señor de Los Milagros di Buga ta diasabra 14 september 2019, cuminsando cu un procesion cortico pa 6.00 di atardi, 6.30 lo tin resamento di Santo Rosario sigi pa Santo Sacrificio di Misa Solem pa 7’or anochi. Musica y canto ta na encargo di koor “Amor pa mi Hesus “.

Diadomingo 15 september Fiesta di Mama Maria Dolorosa nos Patrona lo tin un Santo Sacrificio di Misa pa 6 ‘or di atardi. Pa 5.30 lo tin Santo Rosario.

Señor de Los Milagros, Bo a skohe nos pa ta Bo pueblo Santo cu Bo ta stima. Yuda nos pa nos bini hunto cu un curason firme, compacion, misericordia, bondad, humildad, y pasenshi. Yuda esnan den necesidad di oracion y laga tur enfermonan kere, confia y spera cu Fe riba nan sanacion.

Trece paz y trankilidad riba mundo henter, especialmente nos dushi pais ARUBA.

PRONOSTICO DI TEMPO VALIDO TE DIAHUEBS 12 DI SEPTEMBER 2019

COMPILA:
DIARANSON 11 DI SEPTEMBER 2019 17:00 (21:00 UTC)

TEMPO:
AWE ANOCHI: LEVEMENTE TE PARCIALMENTE NUBLA I GENERALMENTE SECO
DEN MARDUGA I MAYAN: LEVEMENTE TE PARCIALMENTE NUBLA SIN AWACERO DI IMPORTANCIA.

TEMPERATURA MAXIMO 35 GRADO CELSIUS
TEMPERATURA MINIMO 28 GRADO CELSIUS

BAHADA DI SOLO : 6:44 PM
SUBIDA DI SOLO : 6:29 AM.

BIENTO: MODERA TE BASTA FUERTE FOR DI DIRECCIONAN ENTRE
OOST- NOORDOOST I OOST- ZUIDOOST;
FORSA 4 TE 5 (20 TE 39 KM/ORA, 11 TE 21 NUDO)
DEN DIA FUERTE TE POSIBLEMENTE DURO DEN RAFAGA;
FORSA 6 TE 7 (40 TE 61 KM/HR, 22 TE 33 NUDO).

SITUACION GENERAL DI TEMPO:
NA E MOMENTONAN AKI NO TIN DISTURBIONAN DI IMPORTANCIA PA WEER LOCAL.
DURANTE PROXIMO 24 ORA TEMPO GENERALMENTE SECO LO PREVALESE.

CONDICION DI LAMA:
OLANAN DI LAMA LO TA FOR DI DIRECCION OOST CU HALTURA DI 4 TE
LOCALMENTE 6 PIA. OCUPANTENAN DI BOTO CHIKITO MESTER EJERCE
CAUTELA RIBA LAMA HABRI.

FENOMENONAN SPECIAL: NINGUN

TEMPO TROPICAL SIGNIFICANTE: UN AREA DI PRECION ABOU ZUIDOOST DI BAHAMAS
TIN UN POTENCIAL MEDIO GRANDI PA SIGUI DESAROYA I BIRA UN CYCLON TROPICAL
DURANTE PROXIMO 48 ORA, SEGUN E MOVE BAI WEST DEN GOLFO DI MEXICO.

POTENCIAL DI AWACERO PA PROXIMO 24 ORA: MENOS DI 1 MM;

REGISTRACION DI TEMPERATURA (°CELSIUS) Y AWACERO (MM) DEN ULTIMO 24 ORA:

AIRPORT MAX 34° / MIN 28° / 0.0 MM

PRONOSTICO DI TEMPO PA PROXIMO TRES (3) DIANAN:
PARSIALMENTE NUBLA SIN AWACERO DI IMPORTANCIA.
BIENTO LO TA MODERA TE BASTA FUERTE FOR DI GENERALMENTE DIRECCION OOST;
DEN DIA FUERTE TE POSIBLEMENTE DURO DEN RAFAGA;
TEMPERATURA MAX / MIN LO TA: 35° / 28°

SUDOKU

4		1	2	9			7	5
2			3			8		
	7			8				6
			1		3		6	2
1		5				4		3
7	3		6		8			
6				2			3	
		7			1			4
8	9			6	5	1		7

					7	5		
7			1				4	
5						2		
		1	3	9				8
3			7	8	6			4
8				4	1	7		
		8						9
	5				3			1
		4	6					

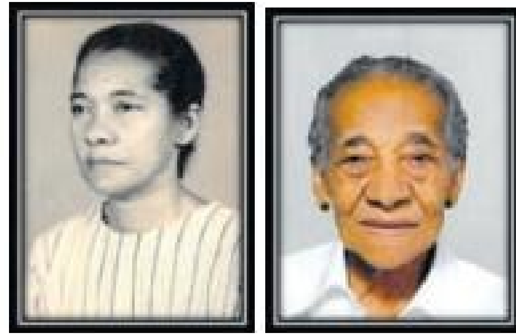
Sopi di Letranan

B	T	M	R	O	F	I	N	U	C	F	U	G	Q	P
P	T	R	S	C	Z	B	T	E	T	X	O	V	P	Q
W	O	R	I	U	U	W	S	A	E	V	S	T	A	C
X	B	Q	I	K	Y	D	S	K	D	R	O	S	C	T
B	D	A	S	H	S	G	T	T	E	S	N	T	O	R
M	J	I	W	T	S	R	N	K	Q	H	U	R	G	I
U	K	C	E	A	M	X	A	S	B	O	L	I	U	H
S	S	S	A	H	B	E	P	B	C	R	L	H	K	S
G	E	O	T	V	N	Z	R	Y	E	T	C	S	W	T
A	O	C	E	S	Y	G	E	H	Y	S	F	X	I	A
Q	H	K	R	S	U	S	D	J	W	T	U	F	A	E
H	S	S	F	C	N	S	N	T	T	Z	C	O	J	W
U	M	W	A	A	E	E	U	L	J	B	V	M	L	S
O	L	O	E	R	S	R	S	E	L	D	Z	K	M	B
G	D	J	K	F	A	D	U	B	S	E	V	O	L	G

belt
blouse
cap
dress
gloves
hat
jeans
scarf
shirt
shirt
shoes
shorts
skirt
sneakers
socks
sweater
sweatshirt
underpants
uniform

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada. Den cunucu di yerba berde E ta ponemi sosega. E ta hibami na awa trankil. Pami bolbe haña forsa".
Salmo 23

Cu profundo tristesa pero conforme cu boluntad di Dios
Nos ta anuncia e fayecimento di



Sra. Isabel Ebergista Kock-Martinez
Mihor conoci como: Nana, Chabe, Tanbel
*24 october 1922 – †7 september 2019

Viuda di Jeronimo Felix Kock

Na nomber di su yuinan:
†Editha Kock
Gladys Kock y famia
†Edwin Kock
Edgar Kock y famia
Alida Cain Kock y famia
†Roy Kock

Yuinan di criansa:
Jose Luis Kock y famia
Myrtha Davelaar Kock y famia

Nieto y bisanietonan:
Ashlyn, Rogier, Aafra, Sifra, Alysha, Miranda, Grecia,
Joshua, Aimé, Alejo y Jorge Luis; Luna, Heavenly, Isabel, Elisabeth,
Ryan , Jairo y Edith.

Ihanan stima: Luz Mary Krozendijk, Tico Krozendijk y Jose Rafael Peña.

Amigo y amiganan: Nelly, Aisa, Calita, Maria Luisa, Elsy, Angela, Maria, Rafai y Rafa.

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, bisiñanan.

Demas famia: Kock, Martinez, Krozendijk, Cain, Terzool, Croes, Sierra, Pardo, Davelaar, Richardson, Peña, LLerena, Espeleta, Otero, Gutierrez, Duica, Jeronimo, Comenencia, Gumbs, Greenidge, Radijman, Medina, Cruz, Villegas, Wester.

Oportunidad pa condolencia diaranson 11 di September 2019 na Aurora Funeral Home di 7'or pa 9'or di anochi

Ta invita pa acto di entierro cu lo tuma luga na diahuebs 12 di september 2019 na misa Birgen di Fatima na Dakta di 2'or pa 4'or di atardi, despues saliendo pa Santana catolico na Santa Cruz.

Famia ta gradici Wilhelmina Kankerfonds pa su yudansa.

Despues di entierro nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

GRADICIMENTO

Na nomber di rumannan, su swa, sobrino(a) nan, sobresobino(a)nan nos kier a hasi uso di e oportunidad aki pa gradici na prome lugar tur famia, bisiña y amistades di cas pa nan cariño y amor brinda durante bida di nos defunto stima:



Juana C. de Mei
nos Nana stima.

Gradicimento special tambe ta bay:
- Na su dokter di cas Dr. Mungra cu semper tawata presente asina e ricibi nos yamada
- Na Cardioloog Dr. Dennert y su asistentenan semper atento cu Nana
- Na personal di Botica Paradera pa nan bon servicio
- Na zaalarts y personal di 4de verdieping pa nan cuido specialisa
- Na Sra. Ruthy Vrieswijk pa su speech durante ceremonia di entiero
- Na Sr. Randall Croes pa su bunita cancionnan
- Na Pastoor Andry-Jose pa su bunita palabra nan cu a calma nos tristesa
- Na Aurora Funeral Home pa nan excelente servicio y coordinacion.

Fayecimento di nos defunto stima tawata dificil pa nos accepta pero cu e amor, cariño y convivencia cu boso a demostra ta hasi cu nos por resigna y accepta e proceso dificil aki.
Agradecido na nos bon Dios di por a disfruta su presencia entre nos pa un periodo largo y bendiciona. Su presencia tawata un bendicion hopi grandi den famia. Pesey cada dia nos lo sigui celebra su bida.
Nos ta invita pa 3 Santo Sacrificio di misa cual lo tuma lagar na misa Sta. Filomena na Paradera ariba e siguiente fecha nan:

Diabierna 13 di September pa 7:00 p.m.

Den nomber di famia de Mei, Wolff y Laclé.

Rosario Bibo diabierna 13 di september

Diabierna awo 13 di september lo tin otro Rosario Bibo na kapel di Alto Vista pa 7 or y mey di anochi.

Ta un custumber cu tur luna ora tin luna nobo, hopi persona ta reuni na Alto Vista pa resa e santo Rosario.

Diabierna awo cada persona por presenta su intencion personal y tambe e presentenan lo resa pa intencionnan general manera pa nos hobennan haya bon educacion na cas. Pa e maestronan sa di guia e muchanan na scol y pa mayornan semper mantene e bon comunicacion cu nan yiunan.

Lo resa tambe pa henter nos comunidad, pa cada persona tin e animo y perseverancia pa traha pa bienestar di nos isla. No solamente ariba tereno material, pero tambe ariba tereno social y spiritual.

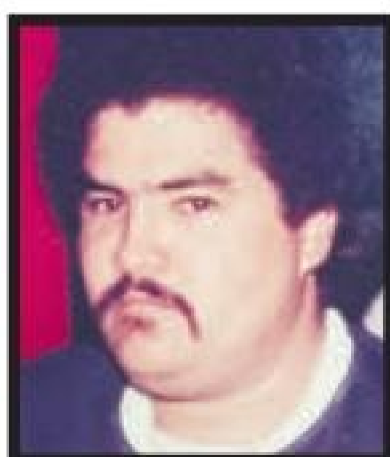
Pa cada persona ta un sembrado di paz den su hogar, na trabou y tur otro caminda.

Comision ta invita tur hende pa uni den orashon diabierna awo pa 7 or y mey di anochi na kapel di Alto Vista pa resa otro Rosario Bibo.



Savaneta Aruba

Gerencia y personal



Cu profundo sentimiento, nos ta anuncia

Fayecimento di:

Arsenio Rolando Ras

05 July 1957 – 17 September 2019

Mihor conoci como "Adri"

Sobrino di Elsa & Maiky Croes, gerentenan di Citgo Savaneta.

Nos ta roga na papa Dios p'e drama forsa riba henter famia.

"Adri" sosega na PAZ

Acto di entiero; 12 September 2019

Ora: 9or -11 or. Lugar: Royal Funeral Home

Oportunidad pa condolencia: Diaranson 11 September 2019

Ora: 7 pm – 9 pm. Lugar Royal Funeral Home

ORACION DI DIA

Un feliz dia bendiciona rumannan y cu Señor por manda splendor di Su luz den nos curason

For di awor tur generacion lo yama mi feliz, pa motibo di e cosnan grandi cu Dios poderoso a haci pa mi"(Luc 1, 48-49)

Awe nos ta celebra halsamento di La Birgen Maria na shelo. Ora curso di Mama Maria su bida na tera a termina, el a wordo halsa na shelo cu curpa y alma y corona door di Dios como reina di universo pa asina e ta plenamente conforme na su Yiu, Señor di tur Señornan. Apesar di tur prueba cu Mama Maria a pasa aden, e tawata sigui kere hasta ora e no por a compronde nada di e rumbo cu bida di su Yiu tawata cohe. Su fe firme a haci cu como prome creyente e por a comparti gloria eterno. Nos ta kere cu Santa Mama di Dios, e Eva nobo, Mama di Iglesia ta continua eherciendo su rol materno den shelo pa probecho di e miembronan di Cristo. (C.I.C. 975)

Oracion: Tata Celestial, awe Iglesia ta di fiesta, celebrando e cosnan grandi cu Bo a haci pa Mama Maria. Bo a hals'e, pasobra e tawata humilde, obediente y mas cu ningun hende el a pone su bida na sirbishi di otronan. Haci cu nos por sigui e ehempel di Mama Maria y di su Yiu, cu a bini aki na mundo pa sirbi nos y awor ta biba y reina cu Bo te den siglo di siglonan.

Amen

Lider di fraccion Marlon Sneek

RdA a bira awor herencia di sponsornan y famia Croes

Fraccion di AVP pa algun tempo caba a bin ta mustra cu Gabinete Wever Croes ta decidido pa no mira reapertura di e refineria di San Nicolas keda realisa ya cu tin interesnan grandi cu sponsor- y famianan ta luchando pa haya for di e proyecto aki.



Lider di fraccion di AVP den Parlamento, Marlon Sneek a señala cu e prome gran meta den e proceso aki, a wordo logra pa Prome Minister kende ta responsabel pa e refineria, ora cu Director di RdA, sr Alvin Koolman, a entrega su retiro na Prome Minister.

"Nos di fraccion di AVP a bin ta mustrando riba e desaroyonan cu tin den e refineria pa algun tempo caba, caminda e lucha di gabinete Wever Croes, no tabata pa logra reapartura di e refineria, pero con ta parti e diferente sectornan cu si ta gana placa como empresa di Gobierno.

Entre otro e FMSA cu ta encarga pa e proceso di fuel avionnan grandi na aeropuerto, a bira e centro di e lucha grandi entre sponsornan di campaña e partidonan MEP y POR y awor cu a logra cu Director Koolman a dicidi di bula afo, e lucha pa e compania aki ta cuminsa den tur su gloria.

No por mira e desaroyo aki di otro forma, caminda nos tin un Prome Minister Evelyn Wever Croes, kende tabatin cantidad di compania dispuesto pa habri e refineria, nunca realmente a atende su mes cu e refineria y a para un banda mira con cosnan ta bay, lagando otronan haci e trabou di presion riba Director di RdA.

Otro señal bon cla ki rumbo gabinete Wever Croes tabata hibando e refineria di San Nicolas, tabata na momento cu a otorga un permiso di fuelmento di avionnan chikito, na un sponsor di partido POR caminda eynan caba tabatin indicacion cu FMSA lo no bay keda un compania di pueblo manera ta e caso aworaki.

E gobierno aki for di su salida a ehecuta un vision di ranca for di cartera di pueblo cu medida pero di otro banda a acomoda sponsornan di campaña cu diferente gesto y famianan tambe y e proceso aki ta tumando luga actualmente cu RdA.

Prome Minister mes bou di kende responsabilidad di e refineria ta cay, no a mustra ningun tipo di interes pa sigura cu e proyecto aki lo wordo logra pero a para un banda, laga famia y sostenedornan di su partido bay atende cu e refineria, ya cu e vision di su gobierno, tabata totalmente otro.

Siman pasa caba a Sali na conocemento pueblo maniobranan straño cu ta tumando luga den e refineria, caminda oficina di Papa di Prome Minister, ta bay bringa un demanda contra RdA cu su ruman homber kende ta maneha un pomp di gasolin na Savaneta como su representante legal y ta bin resulta cu mesun oficina di Papa di Prome Minister, ta Sali na defensa di interes di RdA.

Un conflicto di interes di otro mundo caminda e demanda tabata exigiendo un suma di un miyon florin caminda nos ta mirando cu retiro di Director Koolman e siman aki, ta habri caminda pa e dos partidonan envolvi, esta e mesun famia Croes di Prome Minister, logra un acuerdo y famia Croes sali gana for di tur e situacion aki.

Mientras tanto y a caba tin informacionnan cu diferente parti di tereno di e refineria cu ta bou maneho di RdA ya caba a wordo pidi y ta den proceso di otorgamento mientras cu e lucha pa tuma e seccion di FMSA, ta tumando luga caminda sponsornan ta buscando pa gara e compania di pueblo aki mientras cu tin famia Croes cu tambe ta den e lucha pa pone man riba e FMSA aki.

Kico tin pa pueblo for di tur e desaroyo aki den RdA, mas medida ta na caminda, mas rancamento di placa for di cartera di pueblo ta na caminda mientras cu sponsor- y famianan Croes, ta esunnan cu ta bay Sali beneficia di tur cos," lider di fraccion Marlon Sneek a mustra.

---

drs. Mervin Wyatt-Ras:

E acusacion di maltrato di sra. dirigi riba Luigi Bergen ta uno serio cu mester aclaracion

Parlamentario Mervin Wyatt-Ras a tuma nota den prensa di declaracion di sra. di Luigi Bergen encuanto maltrato di su yiu dor di sr. Bergen y ta haya esaki un asunto serio.

Dialuna cu a pasa dia 9 di september Parlamento a reuni pa aprobacion di credencialnan di sr. Luigi Bergen di Mep pa e por drenta Parlamento. Sinembargo por a tuma nota di declaracion di su sra. cu a haci un denuncia contra di su esposo pa violencia domestico. Alavez a ser publica un verbaal di juli 2019 y referencia di dokter di cas pa psichiatra di su yiu cu lo tin problemanan psychisocial dor di violencia di su tata. Esaki a ocasiona reaccion di un cantidad di ciudadano riba medionan social tambe serca Wyatt-Ras y fraccion.

Con por ta cu un partido manera Mep cu ta pretende di tin integridad asina halto riba agenda ta di acuerdo? Unda e partido ta cu a base di maltrato y morto di 2 mucha a bisa cu tin crisis social y a introduci un plan di crisis conhuntamente cu un suma cuantioso di 18.7 % pa 2019 y un suma semehante pa 2020 pa atende cu esaki? Unda Evelyn Wever-Croes a keda pa opina encuanto esaki? Unda Glenbert Croes a keda? Unda miembro di coalicion Andin Bikker a keda? Ta hopi recien cu miembro di Parlamento Sue Ann Ras di a retira di e mesun partido pa motibo cu ela wak netflix durante reunion den eerste kamer y e mes a haya cu esey no ta un conducta cu ta bon y a dicidi di retira.

Por corda alavez con Mep a cambia slot di porta y a saca sra. Wyatt-Ras mes y sra. Lopez-Tromp foi partido djies pa un votacion ariba un ley cu Wyatt-Ras te dia di awe ta orguyoso cu ela vota p'e. Esaki ta e "Versoberingswet" cual a kita un cantidad di beneficionan di politiconan. Aki mesora a yama partijraad y saca Wyatt-Ras y Lopez-Tromp afor y awe unda e mesun Marisol Lopez-Tromp cu ta cu nan den coalicion ta para den e asunto aki? Fraccion di AVP (taba)tin violencia domestico, abuso y maltrato, especial di mucha y hoben na pecho y semper a para pa nan derecho. Pero ta obvio cu Mep y su coalicion atrobe ta muisstil mescos cu e cantidad di casonan di abuso cu a sosode den ultimo tempo unda e minister di Asuntonan Social Glenbert Croes ta skonde. Cu ki cara gobierno ta bin defende crisisplan den parlamento si nan no por atende na un forma transparente cu nan mes un abuso y maltrato. Cu ki cara gobierno lo defende integridad? Wyatt-Ras ta spera cu ta bin claridad den e acusacionnan aki pa salvaguardia e respet cu mester tin pa parlamento y su parlamentarionan.

